

# ENVISION™

## MANUAL DE SERVICIO Y PIEZAS

Modelos de ambiente y refrigerados

- MODELOS
- (S)Snack
- (C)Combo
- (B)Bebidas

ENV5



ENV4



700 Seaga Drive, Freeport, IL 61032, U.S.A.  
visit: [seaga.com](http://seaga.com) | email: [info@seaga.com](mailto:info@seaga.com)

ONE SOURCE ALL SOLUTIONS

## **INTRODUCCION**

Felicitaciones por la compra de su máquina expendedora EnVision. Esta máquina expendedora ha sido diseñada para brindarle muchos años de servicio confiable. Requiere poco mantenimiento y es fácil de configurar y operar.

### **LEA ESTE MANUAL COMPLETAMENTE**

Su máquina expendedora está diseñada para operar de manera simple y confiable, pero para aprovechar al máximo su máquina, lea detenidamente este manual del propietario. Contiene información importante sobre la instalación y el funcionamiento, así como una breve guía de solución de problemas.

### **REVISION DEL EQUIPO**

Una vez que haya recibido su máquina y haya retirado el embalaje, colóquela en un lugar seguro. Nota: Cualquier daño que pueda haber ocurrido durante el envío debe informarse al transportista de inmediato. La denuncia de daños y la búsqueda de restitución es responsabilidad del propietario del equipo. La fábrica está dispuesta a ayudarlo en este proceso de cualquier manera posible. No dude en ponerse en contacto con nuestro Departamento de Atención al Cliente con las preguntas que pueda tener sobre este proceso. Es importante que conserve el embalaje original de su máquina expendedora al menos durante el período de garantía. Si necesita devolver su máquina para repararla, es posible que deba comprar este embalaje si no lo conserva.

Una vez que haya localizado a su proveedor, le sugerimos que conserve este manual para referencia futura, o puede ver este manual en línea en [www.seaga.com](http://www.seaga.com). Si ocurriera algún problema, consulte la sección titulada "SOLUCIÓN DE PROBLEMAS". Está diseñado para ayudarlo a identificar rápidamente un problema y corregirlo.



[seaga.com](http://seaga.com)

Seaga Manufacturing, Inc.  
700 Seaga Drive Freeport, IL 61032 U.S.A.

815.297.9500 Option 1  
815.297.1758 Fax  
email: [customercare@seaga.com](mailto:customercare@seaga.com)

## TABLA DE CONTENIDOS

INTRODUCCION	2
ESPECIFICACIONES	4
PRECAUCION	9
CARGA DE PRODUCTOS	11
REFRIGERACION	13
PANTALLA DE ESTADO DE REFRIGERACIÓN	13
DISPLAY	14
MODO DE SERVICIO	14
VMC – MENU TARJETA ELECTRONICA	15
MENU PROGRAMACION	16
SISTEMA DE ENTREGA	50
CHAROLAS DE PRODUCTOS	50
ETIQUETAS DE SELECCIÓN Y ROLLO DE PRECIOS	50
SOLUCION DE PROBLEMAS	53
DIAGRAMAS DE CABLEADO	57
ENSAMBLE DE MAQUINA	61

## ESPECIFICACIONES

**(115 V)**

Especificaciones	4-Wide	5-Wide	5-Wide
	Ambiente	Ambiente	Refrigerada
Alto	72"	72"	72"
Ancho	35"	39"	39"
Profundo	37"	37"	37"
Espacio de piso	9 Sq. Ft.	9.75 Sq. Ft.	9.75 Sq. Ft.
Medidas empaque		62.53 Cu. Ft.	62.53 Cu. Ft.
Voltage (AC)	115V	115V	115V
Hertz	60Hz	60Hz	60Hz
Amperes	0.5 Amp	0.5 Amp	3.3 Amp
Watts	60 Watts	60 Watts	380 Watts
Gas Refrigerante		-	R290
Carga refrigerante		-	2.65 oz

**International (230 V)**

Especificaciones	4-Wide		5-Wide	
	Ambiente	Refrigerada	Ambiente	Refrigerada
Alto	184 cm	184 cm	184 cm	184 cm
Ancho	89 cm	89 cm	99 cm	99 cm
Profundo	93 cm	93 cm	93 cm	93 cm
Espacio de piso	0.81 S Mtr	0.81 S Mtr	0.90 S Mtr	0.90 S Mtr
Medidas de empaque		1.59 Cu Mtr	1.77 Cu Mtr	1.77 Cu Mtr
Voltage (AC)	230V	230V	230V	230V
Hertz	60Hz	50Hz	60Hz	60Hz
Amperes	0.3 Amp	1.65 Amp	0.3 Amp	1.65 Amp
Watts	58 Watts	190 Watts	58 Watts	190 Watts
Gas refrigerante	-	R290	-	R290
Carga refrigerante	-	2.65 oz	-	2.65 oz

**CARACTERISTICAS FISICAS**

- Terminado: Pintura en polvo
- Cumple con las normas ADA de USA para equipos vending.

**INSTALACION**

- Unicamente en interiores

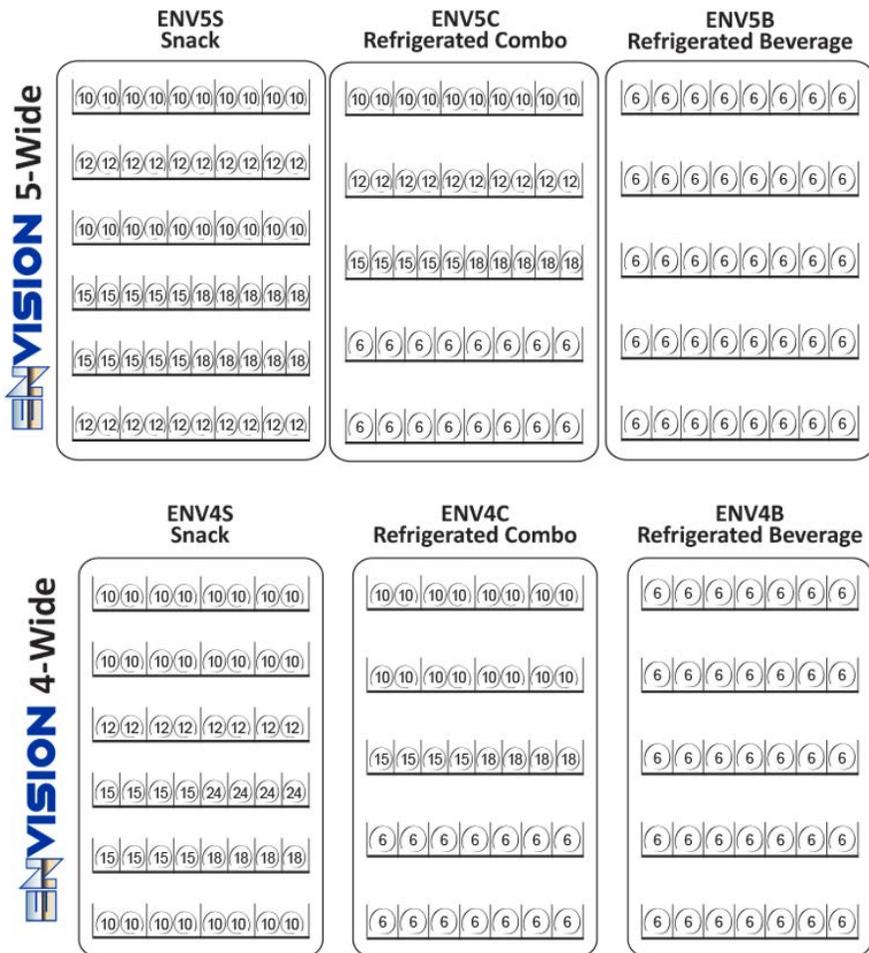
**REQUERIMIENTOS ELECTRICOS**

Las versiones domésticas requieren (1) tomacorriente de 115 VCA y 12 A con conexión a tierra. Las versiones internacionales requieren (1) tomacorriente de 230 VCA y 12 A con conexión a tierra.

**CONFIGURACION ESTANDARD DE RESORTES**

Configuraciones personalizadas disponibles.

Nuestra configuración estándar está sujeta a cambios sin previo aviso para mantenerse al día con la demanda del mercado y la ubicación de nuevos productos.



*No todos los modelos están disponibles en todos los países*

**PRECAUCION:** Ciertos procedimientos descritos en este manual requieren energía eléctrica para la máquina vending. Solo personal capacitado debe realizar estas funciones. Tenga mucho cuidado al realizar los procedimientos marcados con el símbolo de voltaje que se muestra aquí:



**PRECAUCION:** Ciertos procedimientos descritos en este manual requieren un técnico calificado y capacitado para realizar la tarea particular en cuestión. Estos procedimientos estarán marcados con el símbolo de atención que se muestra aquí:



Fig. 1 – Vista exterior



Su máquina EnVision llega con un patín protegido especial que evita daños en la puerta debido a un levantamiento inadecuado. Al instalar la máquina en el lugar, se deben quitar los protectores de puerta. Se requiere un destornillador plano.

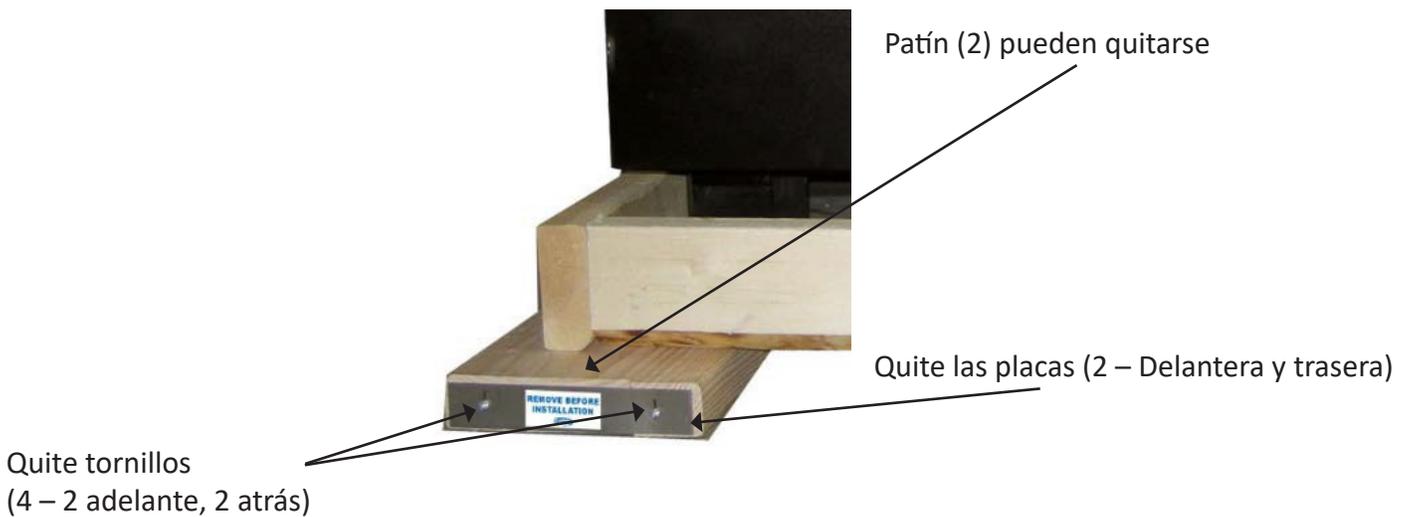
Fig. 2 – protector de Puerta y patín deslizante



1.) Retire los protectores de las puertas delantera y trasera quitando los cuatro tornillos (2 delanteros, 2 traseros) de las patas del patín.(Fig. 2a)



2.)En cada lado de la máquina, quite cuatro (4) tornillos de la parte delantera y trasera de la plataforma, retire las placas. Luego, las tablas se separarán y se quitarán de los niveladores de patas. (Fig. 2b)



También es necesaria una nivelación adecuada para permitir una fácil apertura y cierre de la puerta de la máquina y para asegurar un funcionamiento adecuado de la misma

Fig. 3 - Niveladores

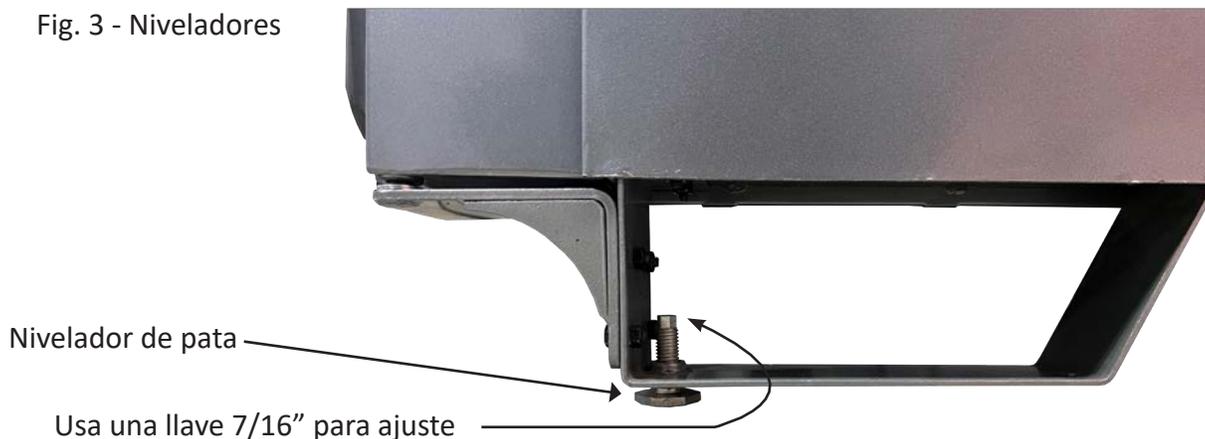


Fig. 4 - Vista Interior

Tarjeta electrónica

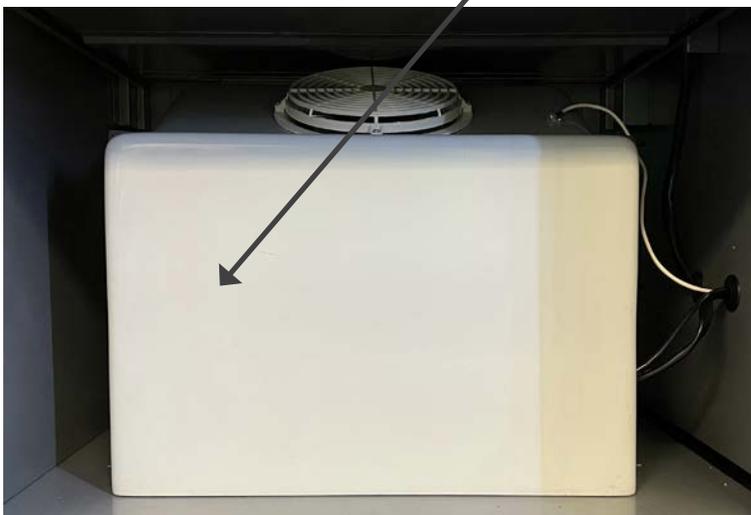
Botón modo servicio



Interruptor corriente



ENV5C/5B Modelos refrigerados,  
Unidad de refrigeración.



## PRECAUCION



### **Su máquina está diseñada para uso únicamente en interiores.**

Los niveles excesivos de calor, frío o humedad anularán la garantía; instálelo únicamente en ambientes interiores con clima controlado. Para las máquinas de interior, el rango de temperatura no debe ser superior a 32 °C/90 °F ni inferior a 10 °C/50 °F con un nivel de humedad relativa (Rh) no superior al 45 %.

Su máquina debe estar ubicada en una ubicación nivelada y bien apoyada. No transporte la máquina con producto, descargue antes de transportarla.



### **PRECAUCION!**

Es importante que la energía suministrada a la máquina vending sea del voltaje adecuado. Verifique el voltaje antes de conectar la máquina a un tomacorriente de



### **PRECAUCION!**

Diferentes países pueden tener diferentes tipos de corriente. Asegúrese de que la máquina esté correctamente conectada a tierra antes de operarla.



### **PRECAUCION!**

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un técnico de servicio autorizado o una persona igualmente calificada para evitar riesgos



### **ATENCION!**

Esta máquina es muy pesada. Asegúrese de que haya suficiente personal disponible para levantar o transportar la máquina. Utilice los procedimientos y equipos de carga adecuados.



### **PRECAUCION!**

Ciertos componentes de esta máquina son sensibles a la electricidad estática. Se deben observar las precauciones para el manejo de dispositivos sensibles al manipular estos artículos.



### **PRECAUCION!**

Los modelos refrigerados necesitan flujo de aire. Deje al menos 6" entre la parte trasera de la máquina y la pared. El aire de enfriamiento del condensador se toma por la parte inferior y se expulsa por la parte trasera de la máquina. Limpie el condensador una vez cada dos semanas o con más frecuencia en lugares polvorientos o sucios.

**PELIGRO!**

Riesgo de incendio o explosión. Refrigerante inflamable utilizado. No perforo la tubería de refrigerante. **DANGER** - RISQUE DE FEU OU D'EXPLOSION. LE FRIGORIGÈNE EST INFLAMMABLE. NE PAS UTILISER D'APPAREILS MÉCANIQUES POUR DÉGIVRER LE RÉFRIGÉRATEUR. NE PAS PERFORER LA TUBULURE CONTENANT LE FRIGORIGÈNE.

**PELIGRO!**

Riesgo De Incendio O Explosión. Refrigerante inflamable utilizado. Para ser reparado únicamente por personal de servicio capacitado. No perforo la tubería de refrigerante. **DANGER** - RISQUE DE FEU OU D'EXPLOSION. LE FRIGORIGÈNE EST INFLAMMABLE. CONFIR LES RÉPARATIONS À UN TECHNICIEN SPÉCIALISÉ. NE PAS PERFORER LA TUBULURE CONTENANT LE FRIGORIGÈNE.

**PELIGRO!**

Riesgo De Incendio O Explosión. Refrigerante inflamable utilizado. Consulte el Manual de servicio y reparación antes de intentar instalar o reparar este producto. Se deben seguir todas las precauciones de seguridad. **ATTENTION** - RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION. RÉFRIGÉRANT INFLAMMABLE UTILISÉ. CONSULTEZ LE MANUEL D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATION AVANT D'ESSAYER D'INSTALLER OU DE RÉPARER CE PRODUIT. TOUTES LES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ DOIVENT ÊTRE SUIVIES.

**PRECAUCION!**

Riesgo De Incendio O Explosión. Deséchelo adecuadamente de acuerdo con las reglamentaciones federales o locales. Refrigerante inflamable utilizado. **ATTENTION** - RISQUE DE FEU OU D'EXPLOSION. ÉLIMINER CONFORMÉMENT AUX REGLEMENTS FÉDÉRAUX OU LOCAUX. LE FRIGORIGÈNE EST INFLAMMABLE.

**PRECAUCION!**

Riesgo De Incendio O Explosión Debido A La Perforación De La Tubería De Refrigerante; Siga cuidadosamente las instrucciones de manejo. Refrigerante inflamable utilizado. **ATTENTION** - RISQUE DE FEU OU D'EXPLOSION SI LA TUBULURE CONTENANT LE FRIGORIGÈNE EST PERFORÉE; SUIVRE LES INSTRUCTIONS DE MANUTENTION AVEC SOIN. LE FRIGORIGÈNE EST INFLAMMABLE.

## CARGA DE PRODUCTOS

Para presentar su producto de la manera más atractiva y profesional posible, no cargue ningún artículo dañado y asegúrese de que los artículos estén orientados hacia adelante para que su cliente los identifique fácilmente. Nota: El tamaño del artículo que se vende debe ser más grande que el resorte, pero más pequeño que la columna para que se venda correctamente. Nunca fuerce un artículo de gran tamaño en el resorte o en la columna, ni intente vender un artículo que sea más pequeño que el resorte, ya que esto creará problemas (Fig.5)

### 1. Para cargar producto:

**A.)** Empuje hacia abajo y sostenga el seguro de liberación ubicado en el lado derecho de la bandeja y deslice la bandeja del producto deseado hacia usted, completamente hacia adelante. La bandeja del producto se inclinará hacia abajo o se puede quitar y colocar en el piso o en una mesa. **Nota: Extraiga solo una (1) bandeja de productos a la vez. Las bandejas de bebidas no se inclinan para cargar**

**B.)** Coloque el producto en un resorte del tamaño adecuado. Nota: La parte inferior del producto debe descansar sobre la bandeja del producto y no sobre el resorte. (Fig. 5) Cargue cada columna de adelante hacia atrás.

**Nota: No deje espacios vacíos en el resorte.**

**C.)** Una vez que la bandeja de productos esté cargada, levante la parte delantera de la bandeja para nivelarla y empújela hacia adentro. Repita los pasos anteriores hasta que todas las bandejas de productos estén completamente cargadas.

**D.)** Después de cargar el producto y si retiro la bandeja, coloque la bandeja en el gabinete alineando las ruedas en los rieles de guía. Mueva el cable de selección hacia un lado para que no interfiera con la bandeja de abajo.

**Nota: Le sugerimos que siempre llene parcialmente la maquina con el producto y realice al menos cinco (5) ventas de prueba. Las ventas de prueba se pueden realizar fácilmente ingresando al Modo de servicio y usando los Diagnósticos/Motores para seleccionar la selección para probar.**

Fig. 5 – Loading Helix Coils

Correcta – Ponga el producto entre los espacios, descansándolo en la bandeja.

Resorte

Bandeja

Columnas



Correcto – Ponga el producto entre los espacios, descansándolo en la bandeja

Incorrecto

Incorrecto



### **PATEADORES DE PRODUCTO**

Los empujadores de productos ayudan a mover la parte superior del producto hacia adelante mientras el resorte los empuja en la parte inferior, ayudándolo a caer suavemente de la bandeja. Los empujadores de productos también son buenos para productos que tienen solapas de envoltura en los extremos del paquete.

Los envases como este pueden beneficiarse del impulso adicional que dan los pateadores del producto para evitar que el producto se atore en el espiral. Los pateadores de productos están disponibles en el departamento de Atención al cliente y repuestos de Seaga. El pateador se instala aproximadamente a ½ pulgada (1,5 cm) del extremo del resorte con la lengüeta extendiéndose hacia adelante (consulte la Fig. 6). Ubique el pateador en su posición correcta, insértelo en el resorte y empuje la parte semicircular alrededor de dicho resorte. Nota: Los artículos en caja no necesitarán un pateador de productos.

Figura 6 – Instalación pateador



### **CARGA DE ARTÍCULOS EN BOLSAS O CAJAS**

La venta de artículos pequeños en bolsas en selecciones de 8 o 10 espacios puede ser un problema cuando estos no se cargan correctamente. Los bordes de algunos productos pueden quedar atrapados debajo del resorte y hacer que el producto se “cuelgue”. Se recomienda que la solapa inferior de este tipo de productos se pliegue hacia delante y hacia arriba (Fig. 5) junto el producto al cargarlo. También se recomienda utilizar las espirales más anchas para evitar esto.

### **CERRADURA**

La máquina tiene una cerradura, comúnmente conocida como manija en T. Para abrir la puerta, inserte la llave y gírela en el sentido de las agujas del reloj ¼ de vuelta. Cuando esté desbloqueado, la ‘T’ saldrá de su base. Gire la ‘T’ en sentido contrario a las agujas del reloj para abrir la puerta. Para cerrar la puerta, ciérrela con firmeza y gire la manija en ‘T’ en el sentido de las agujas del reloj 1 o 2 veces y luego tire de la puerta para comprobar que la cerradura se ha enganchado. Si es así, Pres la ‘T’ dentro de la cerradura para cerrar la puerta y retire la llave. Nota: No apriete demasiado al cerrar; esto podría dañar las roscas y dañar su máquina.

## REFRIGERACION

Si compró un modelo refrigerado, consulte la información especial en todo el manual sobre refrigeración, configuraciones y demás. El sistema de refrigeración consta del compresor, el circuito de relé, el condensador, el ventilador del condensador, el evaporador, el ventilador del evaporador y el conducto de aire. Todo el sistema de refrigeración es modular y tiene un cable de alimentación interno separado, que se enchufa en el panel provisto en el área inferior debajo de la bandeja. El interruptor de alimentación debe estar en ON para poner en marcha el sistema de refrigeración. Hay un interruptor en la puerta que controla el estado de ENCENDIDO y APAGADO del sistema de refrigeración. Cuando se abre la puerta, el interruptor de la puerta no se presiona y el sistema de refrigeración se apaga.

Cuando la puerta está cerrada, el interruptor se activa y el ventilador del evaporador comienza a girar. Habrá una demora de unos segundos antes de que el compresor comience a funcionar después del cierre de la puerta.

Hay una salida de aire en la parte posterior del gabinete para expulsar el aire del condensador. El respiradero de entrada está en la parte inferior del gabinete frente al condensador. El condensador debe limpiarse regularmente una vez cada dos semanas. Será necesario quitar la cubierta de la plataforma de refrigeración, para quitarla, tome cada lado de la cubierta y tire hacia usted. La cubierta se mantiene en su lugar con 2 pestillos de agarre, uno a cada lado. Con una aspiradora o un cepillo, limpie la pelusa entre las aletas del condensador. Nota: Tenga cuidado de no doblar las aletas; esto podría restringir el flujo de aire y dañar su máquina.

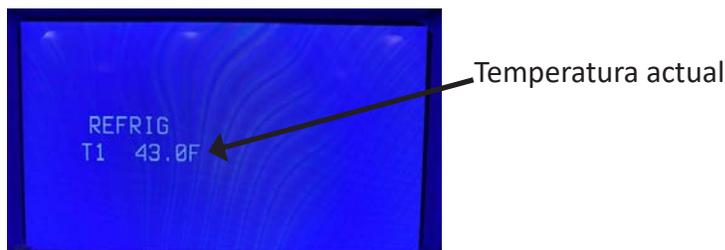


Se puede acceder al compresor y al circuito del relé, al motor del ventilador del condensador y a la bandeja de drenaje de la misma manera quitando la cubierta frontal. La refrigeración debe desconectarse y el módulo debe deslizarse completamente hacia afuera para poder acceder a estos componentes.

**NOTA:** Al mover la máquina, se debe tener cuidado de nunca inclinarla más de 20° en ninguna dirección. Después de transportarla, NO conecte la refrigeración a la corriente para que los aceites del sistema del compresor se asienten. El incumplimiento de estas instrucciones puede causar daños graves a su máquina y anular la garantía.

## PANTALLA DE ESTADO DE REFRIGERACIÓN

Use la tecla “#” en el teclado para mostrar las siguientes indicaciones del sistema de refrigeración en el display



## DISPLAY

La pantalla LCD (Fig. 9) es un panel de visualización de texto de caracteres ubicado en el frente de su máquina expendedora. La pantalla interactúa con el cliente para mostrar la cantidad de dinero ingresada en la máquina y el costo de su selección entre otra información según lo programado. La pantalla también muestra al operador las funciones del modo de servicio para configuraciones.

Fig. 9 – Display default



Formatos de display	En modo venta se leerá así
Operación normal, sin crédito disponible	Buenos días buenas tardes buenas noches
Operación normal, crédito disponible	\$00.01 – 99.99
Después de presionar una selección, si no hay crédito o es menor que el precio de la selección, el precio se muestra durante unos segundos antes de volver a uno de los formatos de visualización de crédito anteriores. (Con cualquier pago, la pantalla vuelve inmediatamente a mostrar el crédito)	Precio \$00.01 – 99.99
Venta gratis (todos los precios en cero)	Venta gratis
Cuando se presiona una selección agotada, esto se muestra durante unos segundos	Producto agotado
Todos los artículos agotados	Producto agotado
Maquina fuera de servicio	Fuera de servicio
Durante una venta (barra de progreso, guiones)	-----
Cambio exacto	Solo cambio exacto
Presiona el # botón para mostrar temp	Temp F (C)

Si se establece un valor calórico para una selección, el valor se mostrará cuando se venda el producto o cuando Pres la selección sin insertar dinero.

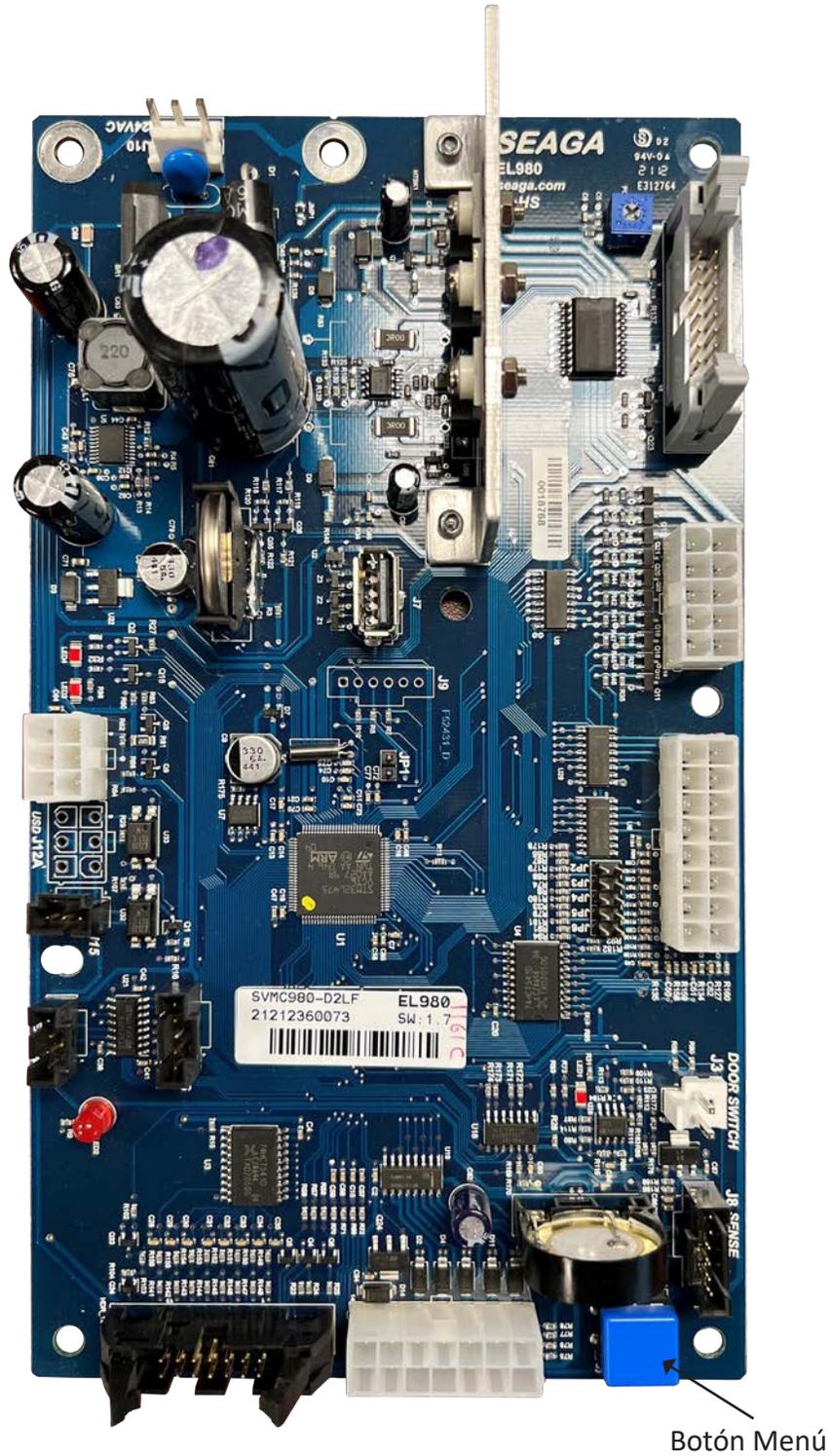
## MODO DE SERVICIO

La máquina se programa ingresando al modo de servicio presionando el botón MENÚ en la tarjeta electrónica VMC y luego accediendo al menú adecuada. La configuración de precios, la visualización de auditoría y los modos operativos se pueden leer y ajustar desde aquí. El usuario también puede realizar pruebas en la máquina a través de este modo. **Nota: cualquier crédito se cancelará al ingresar al modo de servicio.**

## VMC – MENU TARJETA ELECTRONICA

Ingresa al modo de servicio presionando el botón MENÚ en la VMC. (Fig. 11)

Figure 11 – VMC y botón menú



## NAVEGACIÓN EN MODO DE SERVICIO

Utilice las teclas 0 a 9 para acceder a los distintos menús y submenús.

Use the “” en el teclado para salir sin cambiar o para volver atrás (Anterior).

Use la tecla “#” en el teclado para Guardar.

1	2	3
4	5	6
7	8	9
	0	#

\* = Salir o Siguiente

# = Guardar

### MENU PROGRAMACION

<b>1</b> <b>PROG PRECIO</b>	<b>2</b> <b>CONTEO EFECT</b>	<b>3</b> <b>MODO LLENADO</b>	<b>4</b> <b>CONFIGURACION</b>	<b>5</b> <b>OPCIONES</b>
Todos Fila Selección Cupón Token Combo Calorías Lotería	Todos Fila Selección DEX Reestablecer	Entrar en este modo para llenar monedero	Fecha/Hora Produc peredecero Idioma Todos – Tipo Fila – Tipo Seleccion – Tipo Auto Reinstare Espacios a venta (StS) StS Personalizado  Avanzadas(pw) Habilitar beep Apagar sensor Tipo Motor Temperatura Estilo Selección Comunicación táctil	Venta forzada Regresa-Billete Multi-Venta Venta gratis Cambio rápido Sensor venta Mensaje POS Temp fabrica Sensor de golpe
<b>6</b> <b>AVANZADA</b>	<b>7</b> <b>MOTORES</b>	<b>8</b> <b>SELECCION</b>	<b>9</b> <b>SELECTION: TODAS</b>	<b>0</b> <b>MODOS PRUEBA</b>
Descuento Cambio Exacto Aceptación incondicional Cambio Máximo Apagar Ahorro energía Parear	Entra en este modo para hacer conteo de motores después de cambiar charola o probar todos los motores	Entra en este modo para hacer prueba de un motor especifico	Entra en este modo para probar todos los motores <b>SOLO CUANDO LOS RESORTES ESTEN VACIOS!</b> Para deter prueba presiona *	Relays Sensor venta Drop Bias Setting* No usar Extraer info* No usar Puerta abierta Defrost

## **1. PROGRAMACION PRECIO**

El Programa de Precios se utiliza para establecer los precios de Todos los Artículos, por Fila o por Selección individual. Ahorre tiempo y configure Todos los artículos al precio más común, volviendo a Fila o Selección para diferentes precios según sea necesario.

### **TODOS LOS PRODUCTOS**

1. Pres botón modo servicio
2. Pres 1 para precio
3. Pres 1 para todos
4. Use “#” para poner precio
5. Pres # para guardar
6. Pres  para regresar al menu anterior

### **COLUMNA**

1. Pres botón modo servicio
2. Pres 1 para precio
3. Pres 2 para columna
4. Use la Tecla # para entrar a número de columna
5. Use la Tecla # para nuevo precio, incluya centavos.
6. Pres # para guardar cambios
7. Pres # para ir a siguiente columna o...
8. Pres  para salir al menu anterior

### **SELECCION**

1. Pres botón modo
2. Pres 1 para programación de precio
3. Pres 3 para selección
4. Use la Tecla # para entrar a número de selección
5. Use la Tecla # para nuevo precio, incluya centavos.
6. Pres # para guardar cambios
7. Pres # para ir a siguiente selección o..
8. Pres  para salir al menu anterior

### **CUPON**

**IMPORTANTE:** Esta opción requiere un programador. Se pueden establecer hasta cinco valores de cupón diferentes. En el modo de venta, una vez que se acepta un cupón, no se aceptarán más cupones hasta que se haya realizado una venta exitosa. Si no se establece ningún valor, los cupones se mostrarán como ventas gratuitas. Si usa cupones y fichas, solo hay cinco combinaciones de selección disponibles. Por ejemplo, si cupón1 está configurado para “todos los artículos”, token1 también está configurado para “todos los artículos”.

## CUPONES TODOS LOS PRODUCTOS

1. Pres botón modo
2. Pres 1 para programación de precio
3. Pres 4 para cupones
4. Pres 1 para cupon1 (máximo hasta cupo 5)
5. Pres 1 para todos
6. Pres 1 cambiar On/Off
7. Pres # para guardar cambios
8. Pres  Para ir al menu anterior
9. Pres 4 para entrar en el valor del cupón 1
10. Use el teclado para poner valor cupon 1
11. Pres # guardar cambios, o  Para borrar el valor de cupón y # para guardar
12. Pres  Para ir al menu anterior
13. Seleccione cupón 2 – 5 para continuar o  Para ir al menu anterior

## CUPON POR FILA

1. Pres botón modo
2. Pres 1 para programación de precio
3. Pres 4 para cupones
4. Pres 1 para cupon1 (máximo hasta cupo 5)
5. Pres 1 para todos
6. Pres 1 cambiar On/Off
7. Pres # para guardar
8. Pres  Para ir al menu anterior
9. Pres 2 para poner número de fila
10. Use el teclado para poner valor cupon 1
11. Pres 1 para cambiar On/Off
12. Pres # para guardar cambios
13. Pres  Para ir al menu anterior
14. Pres 4 para poner valor cupón 1
15. Use el teclado para poner valor cupon1
16. Pres # para guardar, o  Para borrar el valor de cupón y # para guardar
17. Pres  Para ir al menú anterior
18. Seleccione cupon2 – 5 para continuar o  Para salir al menú anterior

## CUPON BOR SELECCION

1. Pres botón modo
2. Pres 1 para programación de precio
3. Pres 4 para cupones
4. Pres 1 para cupon1 (máximo hasta cupo 5)
5. Pres 1 para todos
6. Pres 1 cambiar On/Off
7. Pres # para guardar
8. Pres  Para ir al menu anterior
9. Pres 3 para selección
10. Use las teclas de numero para selección #
11. Pres 1 para cambiar On/Off

12. Pres # para guardar cambios
13. Pres  Para ir al menu anterior
14. Pres 4 para cupones
15. Pres 1 para cupon1 (máximo hasta cupo 5)
16. Use el teclado para poner valor cupon1
17. Pres # para guardar, o  Para borrar el valor de cupón y # para
18. Pres  Para ir al menu anterior
19. Seleccione cupon2 – 5 para continuar o  Para salir al menú

## TOKEN

**IMPORTANTE:** Esta opción requiere un monedero programado y permite configurar el valor de las fichas aceptadas. Nota: Si el espacio para ventas en toda la máquina está activado y está configurando tokens por fila, la fila debe establecerse en la fila 1. Si usa cupones y tokens, solo hay cinco combinaciones de selección disponibles. Por ejemplo, si Cupón1 está configurado para “Todos los artículos”, Token1 también está configurado para “Todos los artículos”..

## TOKEN TODAS SELECCIONES

1. Pres botón modo
2. Pres 1 para precio
3. Pres 5 para Tokens
4. Pres 1 para Token1 (máximo 5)
5. Pres 1 para todos
6. Pres 1 para cambiar On/Off
7. Pres # para guardar cambios
8. Pres  Para el menu anterior
9. Pres 4 para entrar en el menú Valor del token
10. Use el teclado para poner valor token 1
11. Pres # para guardar cambios o  Para borrar valor de token # para guardar
12. Pres  Para menu anterior
13. Seleccione Token2 – 5 para continuar o  Para salir a menu anterior

## TOKEN POR FILA

1. Pres botón modo
2. Pres 1 para precio
3. Pres 5 para Tokens
4. Pres 1 para Token1 (máximo 5)
5. Pres 1 para todos
6. Pres 1 para cambiar On/Off
7. Pres # para guardar
8. Pres  Para menu anterior
9. Pres 2 para número de fila
10. Use el teclado para poner # de fila 1
11. Pres 1 para cambiar fila On/Off
12. Pres # para guardar cambios
13. Pres  Para menu anterior
14. Seleccione Token2 – 5 para continuar o  Para menu anterior

## TOKEN POR SELECCION

1. Pres botón modo
2. Pres 1 para precio
3. Pres 5 para Tokens
4. Pres 1 para Token1 (máximo 5)
5. Pres 1 para todos
6. Pres 1 para cambiar On/Off
7. Pres # para guardar
8. Pres  Para menu anterior
9. Pres 3 para numero de selección
10. Use el teclado para poner # de selección
11. Pres 1 para cambiar fila On/Off
12. Pres # para guardar cambios
13. Pres  Para menu anterior
14. Pres 4 para entrar a menu de valor token
15. Usa el teclado para poner valor del token
16. Pres # para guardar cambios  para borrar valor del token # para salvar
17. Pres  Para menu anterior
18. Seleccione Token2 – 5 para continuar o  Para menu anterior

## COMBO

1. Pres botón modo
2. Press 1 for Price Program
3. Pres 6 para menú de Combo
4. Pres 1 para combo 1 (o el numero correspondiente para combos adicionales, máximo 10)
5. Pres # para editar
6. Usa el teclado para poner el primer item del combo
7. Pres # para guardar cambios
8. Usa el teclado para poner el primer precio del combo
9. Pres # para guardad cambios
10. Pres 1 (siguiente) para entrar en los rangos de selección
11. Ingrese el número de rango, luego ingrese los números de selección

Nota: un rango representa la(s) primera(s) selección(es) en el combo. En nuestro ejemplo, el rango sería la selección 110 a 110. Se establecería un segundo rango para la selección 131 a 131 y el tercer rango para 142 a 142. Esto completa el combo de tres elementos.

12. Pres 1 para avanzar al siguiente rango.
13. Para continuar configurando rangos, repita los pasos 10 y 11. Hay 5 rangos disponibles per
14. Cuando termine Pres  Para salir al menu anterior

\*\*\* Para borrar un Combo establecido previamente \*\*\*

1. Pres botón modo
2. Pres 1 para precio
3. Pres 6 para menú combo
4. Pres 1 para combo 1 (o el numero correspondiente para combos adicionales, máximo 10)
5. Pres # para editar
6. Pres  Para borrar el número de selección
7. Pres # para cambios
8. Pres  Para menú anterior
9. Repite pasos 4-8 para otros combos

## **CALORIAS**

### **CALORIAS TODAS SELECCIONES**

1. Pres botón modo
2. Pres 1 para precio
3. Pres 7 para calorías
4. Pres 1 todos
5. Usando las teclas numéricas ingrese el valor calórico
6. Pres # para guardar los cambios
7. Pres  Para menú anterior

### **CALORIAS POR FILA**

1. Pres botón modo
2. Pres 1 para precio
3. Pres 7 para calorías
4. Pres 2 fila
5. Use teclado para número de fila
6. Use teclado para valor de calorías
7. Pres # para guardar cambios
8. Pres # para siguiente fila
9. Repita pasos 5-8 hasta que termine
10. Pres  Para menu anterior

### **CALORIAS POR SELECCION**

1. Pres botón modo
2. Pres 1 para precio
3. Press 7 for Calories
4. Pres 3 seleccion
5. Use teclado para número de fila
6. Use teclado para valor de calorías
7. Pres # para guardar cambios
8. Pres # para siguiente fila
9. Repita pasos 5-8 hasta que termine
10. Pres  Para menu anterior

## **LOTERIA**

1. Pres botón modo
2. Pres 1 para precio
3. Pres 8 para lotería
4. Pres 1 para cantidad
5. Pres # para editar
6. Use teclado para número de ventas
7. Pres # para guardar cambios
8. Pres  Para menu anterior
9. Pres 2 para habilitar Loteria
10. Pres 2 para cambiar ON/OFF
11. Pres # para guardar cambios
12. Pres  Para menu anterior

## **2. CONTADORES DINEROS**

Los contadores de efectivo muestran el recuento total de ventas y el valor total de ventas de la máquina, para todos los artículos, por fila o por selección individual. Nota: Los contadores reiniciables se pueden borrar.

### **TODOS LOS PRODUCTOS (1)**

1. Pres botón modo
2. Pres 2 para contadores
3. Pres 1 para todos los productos
4. Pres 1 para ver Contador historico
5. Pres 2 para ver dinero efe historico
6. Pres 3 para resetear contador
7. Pres 4 para resetear dinero efe
8. Pres 5 para ver historico de tarjeta
9. Pres 6 para resetear tarjeta
10. Pres 7 para borrar
11. Pres  Para menu anterior

### **FILA (2)**

1. Pres botón modo
2. Pres 2 para contadores
3. Pres 2 para fila
4. Use teclado para número de fila
5. Pres 1 para ver Contador histórico
6. Pres 2 para ver dinero efe histórico
7. Pres 3 para resetear contador
8. Pres 4 para resetear dinero efe
9. Pres 5 para ver histórico de tarjeta
10. Pres 6 para resetear tarjeta
11. Pres  Para menu anterior

### SELECCION (3)

1. Pres botón modo
2. Pres 2 para contadores
3. Pres 3 para selección
4. Use teclado para número de selección
5. Pres 1 para ver Contador histórico
6. Pres 2 para ver dinero efe histórico
7. Pres 3 para resetear contador
8. Pres 4 para resetear dinero efe
9. Pres 5 para ver histórico de tarjeta
10. Pres 6 para resetear tarjeta
11. Pres  para menú anterior

### DESCRIPCION CORTA (4)

1. Pres botón modo
2. Pres 2 para contadores
3. Pres 4 para descripción corta
4. Pres 4 para cambiar On/Off
5. Pres # para guardar cambios
6. Pres  para menu anterior

### RESETEAR (5)

1. Pres botón modo
2. Pres 2 para contadores
3. Pres 5 para resetear
4. Pres 5 para cambiar On/Off
5. Pres # para guardar cambios
6. Pres  para menu anterior

### 3. PAGO DE MONEDAS

Ingrese a este menú al cargue el monedero con monedas. A medida que carga monedas desde la puerta delantera en la ranura para monedas, este menú realizará un seguimiento de la cantidad y el monto monetario, lo que permite que el VMC sepa que puede dar cambio durante las transacciones de venta.

### 4. CONFIGURACION

Los siguientes submenús están incluidos en el menú de configuración:

- Fecha/Hora
- Producto perecedero
- Idioma
- Todos los productos – Tipo
- Fila – Tipo
- Selección – Tipo
- Habilitar selección de nuevo
- StS (espacios a venta)
- StS Custom (espacios personalizados)
- Configuraciones avanzadas

## FECHA/HORA

1. Pres botón modo
2. Pres 4 para configuración
3. Pres 1 para fecha/hora
4. Pres 1 para cambiar fecha (MM/DD/YY)
5. Pres # para editar fecha
6. Usa el teclado para poner fecha en el formato mostrado
7. Pres # para guardar cambios
8. Pres  para menu anterior
9. Pres 2 para cambiar hora (HH:MM:SS) AM/PM
10. Pres # para editar hora
11. Usa el teclado para poner hora en el formato mostrado
12. Pres # para guardar cambios
13. Pres  para menu anterior
14. Pres 3 para cambiar DST (horario de verano)
15. Pres 3 para cambiar OFF, Australia, Europa, o Norte América
16. Pres # para guardar cambios
17. Pres  para menu anterior

## PRODUCTOS PERECEDEROS

1. Pres botón modo
2. Pres 4 para configuración
3. Pres 2 para product perecedero
4. Pres 1 para cambiar zona superior
5. Pres 1 para cambiar todos
6. Pres 1 para cambiar preferencia On/Offs
7. Pres # para guardar cambios
8. Pres  para menu anterior
9. Pres 2 para cambiar fila
10. Usa el teclado para poner número fila
11. Pres 1 para cambiar preferencia On/Off
12. Pres # para guardar cambios
13. Pres  para menu anterior
14. Pres 3 para cambiar una selección
15. Usa el teclado para poner número selección
16. Pres 1 para cambiar preferencia On/Off
17. Pres # para guardar cambios
18. Pres  para menu anterior
19. Pres 2 para cambiar zona baja
20. Pres 1 para cambiar todos
21. Pres 1 para cambiar preferencia On/Off
22. Pres # para guardar cambios
23. Pres  para menu anterior
24. Pres 2 para cambiar fila
25. Usa el teclado para poner número
26. fila Pres 1 para cambiar preferencia

27. Pres # para guardar
28. Pres  para menu anterior
29. Pres 3 para cambiar una selección
30. Usa el teclado para poner numero selección
31. Pres 1 para cambiar preferencia On/Off
32. Pres # para guardar cambios
33. Pres  para menu anterior
34. Pres 9 para cambiar el estado de Autoreinsert
35. Pres 9 para cambiar preferencia On/Off
36. Pres # para guardar cambios
37. Pres  para menu anterior

## LENGUAJE

1. Pres botón modo
2. Pres 4 para configuraciones
3. Pres 3 para lenguaje
4. Pres 3 para cambiar a inglés, español o francés
5. Pres # para guardar cambios
6. Pres  para menu anterior

## TODOS LOS PRODUCTOS: TIPO

1. Pres botón modo
2. Pres 4 para configuraciones
3. Pres 4 para todos los productos: Tipo\*
4. Pres 1 para editar/cambiar entre Snack, lata or PET
5. para # guardar cambios
6. Pres  para menu anterior

## FILA: TIPO

1. Pres botón modo
2. Pres 4 para configuraciones
3. Pres 5 para Fila: Tipo\*
4. Use las teclas numéricas para ingresar el número de fila
5. Pres 1 para editar/alternar entre refrigerio, lata o SO Switch
6. Pres # para guardar cambios
7. Pres  para menu anterior

\*NOTA: Esto SIEMPRE debe configurarse en Snack; el ajuste a otros tipos causará una falla en el sensor de venta.

## SELECCIÓN: TIPO

1. Pres botón modo
2. Pres 4 para configuraciones
3. Pres 6 para selección: TIPO\*
4. Use las teclas numéricas para ingresar el número de fila
5. Pres 1 para editar/alternar entre refrigerio, lata o SO Switch
6. Pres # para guardar cambios
7. Pres  para menu anterior

\*NOTA: Esto SIEMPRE debe configurarse en Snack; el ajuste a otros tipos causará una falla en el sensor de venta.

## AUTOREINSTAL

Esta función restablece una selección después de una falla en la venta, según el sensor de venta. Normalmente, cuando se detecta una selección vacía durante un intento de venta, esa selección se registra como no fuera de servicio y es necesario restablecerla antes de poder venderla nuevamente.

Nota: AutoReinstal afecta tanto a la máquina madre como a todos los maquinas esclavas.

1. Pres botón modo
2. Pres 4 para configuraciones
3. Pres 7 para autoreinstal
4. Pres 1 para cambiar todos
5. Pres 1 para cambiar preferencia On/Off
6. Pres # para guardar cambios
7. Pres  para menu anterior
8. Pres 2 para cambiar fila
9. Usa el teclado para poner número fila Pres 1
10. para cambiar preferencia On/Off
11. Pres # para guardar cambios
12. Pres  para menu anterior
13. Pres 3 para cambiar selección
14. Usa el teclado para poner número fila Pres 1
15. para cambiar preferencia On/Off
16. Pres # para guardar cambios
17. Pres  para menu anterior
18. Pres 9 para cambiar el estado de Autoreinsert
19. Pres 9 para cambiar preferencia On/Off
20. Pres # para guardar cambios
21. Pres  para menu anterior

## ESPACIOS A VENTAS (STS)

Espacios a ventas (o StS) es una función que rota los productos en forma de carrusel, si hay varias columnas del mismo producto, ira despachando en orden para que un artículo popular no se agote. Esta característica solo se recomienda para máquina de bebidas, ya que la en la sección de bocadillos haría que la rotación de productos fuera confusa para su cliente.

1. Pres botón modo
2. Pres 4 para configuraciones
3. Pres para STS
4. Pres 8 para Editar
5. Pres 8 para cambiar opción: StS Off
6. Pres # para guardar
7. Pres  para menu anterior

Nota: Estas opciones vinculan todo en la máquina según la elección que se haga. Los enlaces se pueden romper más adelante en la sección Espacio personalizado para ventas.

Al usar Space to Sales para unir selecciones en By2's o Row o cualquier elección que se haga, se ha asegurado de que este artículo popular se dispensa de múltiples selecciones de manera uniforme y ha asignado más capacidad a un éxito de ventas para evitar el estado de agotamiento y hacer que su ubicación esté más satisfecha con su servicio

## ESPACIO PERSONALIZADO PARA VENTAS (STS)

Si ha elegido una configuración de Espacio para ventas: Fila completa, Media fila, Por 2, Máquina completa, pero no desea vincular todas las selecciones, debe decirle a la máquina expendedora qué selección está en Espacio para ventas y cuál. las selecciones deben trabajar por separado.

1. Pres botón modoton
2. Pres 4 para configuraciones
3. Pres 8 para StS
4. Pres 8 para cambiar a su configuración (en nuestro ejemplo, Por 2)
5. Pres # para guardar cambios
6. Pres  para menu anterior
7. Pres 9 para ir a Custom Space to Sales
8. Use las teclas numéricas para ingresar la selección (en nuestro ejemplo, 150)
9. Pres 1 para borrar el menú de enlaces
10. Pres # para borrar la configuración de enlaces actual

**Nota: Esto rompe el vínculo entre 150 y 151.**

11. Pres # para guardar cambios
12. Pres  para menu anterior

Si desea vincular sus propias selecciones específicas, vaya directamente a Custom Space to Sales sin configurar toda la máquina en una de las opciones (By2's, Whole Row...etc), o vaya al menú StS y configúrelo en OFF o Custom.

Si tiene una marca popular de agua que sigue agotándose antes de que pueda reabastecerla, puede ser útil configurar Custom StS para que dos selecciones funcionen en conjunto, haga más ventas al tener productos frescos disponibles en una mayor capacidad.

Como ejemplo, cargando 16 oz. agua embotellada en las selecciones 150 y 151.

1. Pres botón modoton
2. Press 4 for Configuration
3. Pres 8 para StS
4. Pres 8 para cambiar a la configuración Personalizada o APAGADA
5. Pres # para guardar cambios
6. Pres  para menu anterior
7. Pres 9 para ir a Custom Space to Sales (el menú StS cambiará a Custom automáticamente)
8. Use las teclas numéricas para ingresar la selección (en nuestro ejemplo, 150)
9. Presiona # para agregar un enlace
10. Use las teclas numéricas para ingresar otra selección
11. Pres # para guardar cambios
12. Pres # para agregar otra selección, repita los pasos 10 a 12 hasta que se hagan todos los enlaces deseados.
13. Pres  para menu anterior

Ahora, tanto el 150 como el 151 están vinculados como 150, pero la máquina entregará el producto de uno y luego del otro para proporcionar una distribución equitativa.

## AVANZADAS\*

Se requiere una contraseña para ingresar a este menú. La contraseña predeterminada de fábrica es 2314. Los siguientes submenús están disponibles en este submenú:

- Habilitar Beep
- Deshabilitar sensores
- Tipo deMotor
- Temperatura
- Estilo de selección
- Menu aux
- Menu Defrost
- Luz locker
- USD Aux
- Regla Alternativa

### HABILITAR BEEP

1. Pres botón modo
2. Pres 4 para configuraciones
3. Pres 0 para configu avanzada
4. Use teclado para la clave (2314)
5. Pres 1 para menu de habilitar Beep
6. Pres 1 para cambiar ON/OFF
7. Pres # para guardar cambios
8. Pres  para menu anterior

### DESHABILITAR SENSORES VENTA

1. Pres botón modo
2. Pres 4 para configuraciones
3. Pres 0 para configu avanzada
4. Use teclado para la clave (2314)
5. Pres 2 para menú de deshabilitar sensor
6. Pres 2 para cambiar ON/OFF
7. Pres # para guardar cambios
8. Pres  para menu anterior

### TIPO DE MOTOR

1. Pres botón modo
2. Pres 4 para configuraciones
3. Pres 0 para configu avanzada
4. Use teclado para la clave (2314)
5. Pres 3 para menú tipo de motor
6. Pres 3 para cambiar 3-cables, Solenoid, 2-cables, 2-cables 1ms o 3-cables
7. Pres # para guardar cambios
8. Pres  para menu anterior

## TEMPERATURA

1. Pres botón modo
2. Pres 4 para configuraciones
3. Pres 0 para configu avanzada
4. Use teclado para la clave (2314)
5. Pres 4 para menú Temp
6. Pres 4 para cambiar Snack, frio o perecedero frio
7. Pres # para guardar cambios
8. Pres  para menu anterior

## SELECCION ESTILO

1. Pres botón modo
2. Pres 4 para configuraciones
3. Pres 0 para configu avanzada
4. Use teclado para la clave (2314)
5. Pres 5 para selección estilo
6. Pres 5 para cambiar 3-digitos, 2-Dgt 40+, 2-Dgt incluso, \*/# USD
7. Pres # para guardar cambios
8. Pres  para menu anterior

## MENU AUXILIAR

1. Pres botón modo
2. Pres 4 para configuraciones
3. Pres 0 para configu avanzada
4. Use teclado para la clave (2314)
5. Pres 6 para menú auxiliar
6. Pres 1, 2 o 3 para ingresar la Máquina Auxiliar/Tipo apropiado
7. Pres 1, 2 o 3 (la opción de edición corresponde con la opción elegida) para cambiar 3-cables y Solenoid
8. Pres # para guardar cambios
9. Pres  para menu anterior
10. Pres 4, 5 o 6 para entra a las luces de la maquina
11. Pres 4, 5 o 6 (la opción de edición corresponde con la opción elegida) para cambiar estar en y por la puerta
12. Pres # para guardar cambios
13. Pres  para menu anterior

## MENU DEFROST

1. Pres botón modo
2. Pres 4 para configuraciones
3. Pres 0 para configu avanzada
4. Use teclado para la clave (2314)
5. Pres 7 para menú Defrost
6. Pres 1 para el tiempo de extensión
7. Pres 1 para aumentar en 1 minuto hasta que el tiempo deseado (1-60)
8. Pres # para guardar cambios
9. Pres  para menu anterior
10. Pres 2 para definir tiempo

11. Pres 2 para aumentar en 1 hora hasta que el tiempo deseado (1-12)
12. Pres # para guardar cambios
13. Pres  para definir tiempo

### **LUZ DE LOCKER**

1. Pres botón modo
2. Pres 4 para configuración
3. Pres 0 para configu avanzada
4. Use teclado para la clave (2314)
5. Pres 8 para luz de Locker
6. Pres 8 para cambiar estar en y por puerta
7. Pres # para guardar cambios
8. Pres  para definir anterior

### **AUX USD**

1. Pres botón modo
2. Pres 4 para configuración
3. Pres 0 para configu avanzada
4. Use teclado para la clave (2314)
5. Pres 9 para luz de Locker
6. Pres  Para cambiar OFF, ON, VNDNO or AUXAPI
7. Pres # para guardar cambios
8. Pres  para menu anterior

### **REGLA ALTERNATIVA**

1. Pres botón modo
2. Pres 4 para configuración
3. Pres 0 para configu avanzada
4. Use teclado para la clave (2314)
5. Pres 0 para regla Alt
6. Pres 0 para cambiar OFF and ON
7. Pres # para guardar cambios
8. Pres  para menu anterior

### **OPCIONES**

Los siguientes submenús están incluidos en el menú

- Venta forzada
- Billeto a devolver
- Multiventa
- Venta gratis
- Cambio rápido
- Sensor venta
- Opciones lector TDC
- Punto fijo temp
- Ajuste de sensibilidad

## VENTA FORZADA

Fuerza al cliente a realizar una compra una vez que haya hecho el pago en cualquier forma.

**NOTA:** Si Selecciona venta forzada y el motor falla, el cliente podrá tener su dinero de vuelta sin comprar

1. Pres botón modo
2. Pres 5 para opciones de menú
3. Pres 1 para menú de venta forzada
4. Pres 1 para cambiar ON y OFF
5. Pres # para guardar cambios
6. Pres  para menu anterior

## BILLETE A DEVOLVER

Permite que el ultimo billete insertado se pueda devolver.

1. Pres botón modo
2. Pres 5 para opciones de menú
3. Pres 2 para menú billete a devolver
4. Pres 2 para cambiar ON y OFF
5. Pres # para guardar cambios
6. Pres  para menú anterior

## MULTIVENTA

Permite al cliente comprar más de un producto si ha sido depositado suficiente dinero. Cuando Multi venta esta activo, cualquier crédito que quede después de hacer una venta no será regresado automáticamente. El cliente hace su opción de otra selección. (con crédito suficiente), hacer otro pago para hacer una compra o presionar el botón de devolución de monedas para obtener su

**NOTA:** Después de 5 minutos, cualquier crédito que quede en la Máquina será borrado. Para TDC, la opción de multiventa funcionara únicamente si el lector de tarjeta soporta múltiples ventas.

**NOTA:** Si entrega de cambio rápido está en ON, esta borrará multi venta y el cambio será entregado inmediatamente despues de hacer una compra.

1. Pres botón modo
2. Pres 5 para opciones de menú
3. Pres 3 para menú multiventa
4. Pres 3 para cambiar ON y OFF
5. Pres # para guardar cambios
6. Pres  para menú anterior

## VENTA GRATIS

Programe toda la máquina para venta gratis. Cada producto no tendrá costo y la Máquina no aceptara dinero y en pantalla dirá VENTA GRATIS.

1. Pres botón modo
2. Pres 5 para opciones de menú
3. Pres 4 para menú multiventa
4. Pres 4 para cambiar ON y OFF
5. Pres # para guardar cambios
6. Pres  para menú anterior

## ENTREGA CAMBIO RÁPIDO

Habilita la máquina para que pueda entregar el cambio después de una compra. Si la opción cambio rápido está en ON, esto cancela la función de multi-venta.

**NOTA:** Si “sensor de venta” está en ON, el precio de venta del producto permanecerá en el PANTALLA hasta que caiga a la charola de entrega.

1. Pres botón modo
2. Pres 5 para opciones de menú
3. Pres 5 para menú multiventa
4. Pres 5 para cambiar ON y OFF
5. Pres # para guardar cambios
6. Pres  para menú anterior

## SENSOR DE VENTA SEGURA

Este sub-menú provee la opción de designar los productos o columnas que serán detectados por el sensor de venta segura. En la programación de fábrica todas las Selecciones están en ON a menos que sean cambiadas. Selecciones que sean designadas tienen asociada una operación de venta que difiere de la forma normal de venta. En 5 milisegundos cuando comienza la venta, el sensor revisa si hay algún bloqueo.

Si está bloqueado— el ciclo normal de venta es usado y el sensor de venta es ignorado. El motor de venta y los 10 seg de tiempo de espera comienzan.

- El motor gira a su posición inicial.
- Si tiene un switch de posición inicial, la venta es considerada exitosa.
- Si no tiene un switch de posición inicial, después de 10 seg el motor deja de trabajar y a aparecerá en el PANTALLA HAGA OTRA SELECCIÓN.
- El cliente podrá hacer otra selección o presionar el botón de devolución de monedas.

**NOTA:** Venta forzada no trabajara si el sensor de venta está programado.

Si no está bloqueado, el sistema del sensor de venta se usa. El motor de venta y los 10 seg de tiempo de espera comienzan. El motor de la selección gira a su posición de inicio.

- Si un producto es detectado, la venta es considerada exitosa.
- Si, después de haber llegado a su posición inicial el producto no es detectado, el motor de venta tendrá una pausa de 1 segundo mientras la tarjeta continúa monitoreando el sensor de venta para la entrega del producto
- Si un producto es detectado durante la pausa, la venta es considerada exitosa.
- Si no detecta producto, la tarjeta inicia un segundo ciclo de venta con un tiempo de espera de 9 segundos para que sea detectado el producto por el sensor.
- Si un producto es detectado durante este segundo ciclo de venta, el motor para de inmediato. La venta es considerada exitosa.
- Si el producto no es detectado antes de que el motor llegue a su posición de inicio o si los 9 segundos de espera terminaron, la venta ha fallado o la selección no tiene producto. Por tanto se mostrara en PANTALLA el crédito y HAGA OTRA SELECCIÓN. El cliente podrá hacer otra selección o presionar el botón de devolución de monedas.

## **SENSOR PARA TODAS SELECCIONES**

1. Pres botón modo
2. Pres 5 para opciones de menú
3. Pres 6 para menú sensor vta
4. Pres 1 para menú de todas sel
5. Pres 1 para cambiar ON y OFF
6. Pres # para guardar cambios
7. Pres  para menú anterior

## **SENSOR POR FILA**

1. Pres botón modo
2. Pres 5 para opciones de menú
3. Pres 6 para menú sensor vta
4. Pres 2 para fila
5. Use el teclado para poner la fila
6. Pres 1 para cambiar ON y OFF
7. Pres # para guardar cambios
8. Pres  para menú anterior
9. Repita pasos 4 al 7 hasta que las filas deseadas estén completas.
10. Pres  para menú anterior

## **SENSOR POR SELECCIÓN**

1. Pres botón modo
2. Pres 5 para opciones de menú
3. Pres 6 para menú sensor vta
4. Pres 3 para fila
5. Use el teclado para poner la fila
6. Pres 1 para cambiar ON y OFF
7. Pres # para guardar cambios
8. Pres  para guardar cambios
9. Repita pasos 4 al 7 hasta que las filas deseadas estén completas
10. Pres  para menú anterior

## **ESTADO DE SENSOR VENTA**

1. Pres botón modo
2. Pres 5 para opciones de menú
3. Pres 6 para menú sensor vta
4. Pres 9 para estatus de sensor de vta
5. Pres 9 para cambiar ON y OFF o SOLO para ejecutar preferencia
6. Pres # para guardar cambios
7. Pres  para menú anterior

## MENSAJE EN DISPLAY (POS)

Activa o desactiva el mensaje de visualización de desplazamiento predeterminado.

1. Pres botón modo
2. Pres 5 para opciones de menú
3. Pres 7 para opciones menú POS
4. Pres 1 para mensaje POS
5. Pres 1 para cambiar ON y OFF
6. Pres # para guardar cambios
7. Pres  para menú anterior
8. Pres 2 para mostrar Optar not
9. Pres 2 para cambiar ON y OFF
10. Pres # para guardar cambios
11. Pres  para menú anterior
12. Pres 3 para visualización de tiempo
13. Pres 3 para cambiar ON y OFF
14. Pres # para guardar cambios
15. Pres  para menú anterior
16. Pres 4 para POS programable
17. 4 para cambiar ON y OFF
18. Pres # para guardar cambios
19. Pres  para menú anterior
20. Pres 5 para fecha
21. Pres 5 para cambiar MM/DD/YYYY o DD/MM/YYYY
22. Pres # para guardar cambios
23. Pres  para menú anterior
24. Pres 6 para hora
25. Pres 6 para cambiar AM/PM y 24hr
26. Pres # para guardar cambios
27. Pres  para menú anterior

## PUNTO DE TEMPERATURA

Muestra la temperatura del punto de ajuste predeterminado de fábrica para cada tipo de máquina. Consulte la sección Temp para conocer los modos de refrigeración específicos de la máquina. Las máquinas de bocadillos ambientales sin un sistema de refrigeración mostrarán 36°F. Estas temperaturas se pueden ajustar; sin embargo, no se aconseja sin las indicaciones del Servicio de atención al cliente de Seaga o de un técnico autorizado. Las temperaturas óptimas se han establecido de acuerdo con las especificaciones de NAMA para una seguridad óptima del producto. Antes de realizar cualquier ajuste, consulte la sección Seguridad de temperatura y salud.

1. Pres botón modo
2. Pres 5 para opciones de menú
3. Pres 8 para punto temp
4. Pres 8 para editar el punto de temperatura
5. Presiona continuamente 8 hasta llegar al punto deseado y se vea en display
6. Pres # para guardar cambios
7. Pres  para menú anterior

## AJUSTE DE SENSIBILIDAD

1. Pres botón modo
2. Pres 5 para menú opción
3. Pres 9 para ajuste sensibilidad
4. Pres 1 para todas selecciones
5. Pres 1 para cambiar entre bajo, medio o alto
6. Pres # para guardar cambios
7. Pres  para menú anterior
8. Pres 2 para fila
9. Use el teclado para seleccionar la fila
10. Pres 2 para cambiar entre bajo, medio o alto
11. Pres # para guardar cambios
12. Pres  para menú anterior
13. Pres 4 para editar sensor
14. Pres 4 para cambiar entre bajo, medio o alto
15. Pres # para guardar cambios
16. Pres  para menú anterior
17. Pres 7 para sensor golpe
18. Pres 7 para cambiar entre 0-19
19. Pres # para guardar cambios
20. Pres  para menú anterior
21. Pres 8 para periodo sensor golpe
22. Pres 8 para cambiar entre 0-19
23. Pres # para guardar cambios
24. Pres  para menú anterior
25. Pres 9 para edita el nivel de sensibilidad
26. Continúa presionando 9 hasta que el display muestre el numero deseado (0-29)
27. Pres # para guardar cambios
28. Pres  para menú anterior

## 6. CARACTERISTICAS AVANZADAS\*

Este menú requiere un password. Los siguientes sub-menús están incluidos en el menú de características avanzadas

- Descuento
- Cambio exacto
- Aceptación incondicional
- Cambio máximo
- Moneda
- Cerrar
- Ahorros de energía
- Motores emparejado
- Grados

## DESCUENTO TODAS LAS SELECCIONES

Este menú usa varios sub-menús de programación para permitir precios diferentes por selección en horarios y días distintos. Solo un precio de descuento se puede poner por producto, ya sea por Todos los elementos, Fila o Selección, pero se pueden aplicar varios intervalos de tiempo.

1. Pres botón modo
2. Pres 6 para menu avanzadas

3. Use teclado para la clave (2314)
4. Pres 1 para descuento
5. Pres 1 todas las seleccione
6. Use el teclado para poner precio de descuento todas selecciones
7. Pres # para guardar cambios
8. Pres  para menú anterior
9. Pres 4 para intervalo 1(hasta 4 Intervalos se pueden)
10. Pres 1 todas las selecciones
11. Pres 1 para cambiar ON/OFF
12. Pres # para guardar cambios
13. Pres  para menú anterior
14. Press 4 para menú de día
15. Pres 1 para todos los días
16. Pres 1 para cambiar ON/OFF
17. Pres # para guardar cambios
18. Pres  para menú anterior
19. Pres 2 para menú lunes
20. Repita pasos 16-18 como sea necesario usando 2 para cambiar
21. Pres 3 para menú martes
22. Repita pasos 16-18 como sea necesario usando 3 para cambiar
23. Pres 4 para menú miércoles
24. Repita pasos 16-18 como sea necesario usando 4 para cambiar
25. Pres 5 para menú jueves
26. Repita pasos 16-18 como sea necesario usando 5 para cambiar
27. Pres 6 para menú viernes
28. Repita pasos 16-18 como sea necesario usando 6 para cambiar
29. Pres 7 para menú sábado
30. Repita pasos 16-18 como sea necesario usando 7 para cambiar
31. Pres 8 para menú domingo
32. Repita pasos 16-18 como sea necesario usando 8 para cambiar
33. Pres  para menú anterior
34. Pres 5 para menú horario inicio
35. Pres # para editar
36. Use el teclado para poner comienzo en formato 12-hr (HH:MM:SS) AM/PM
37. Pres # para guardar cambios
38. Pres  para menú anterior
39. Pres 6 para menú fin horario
40. Pres # para editar
41. Use el teclado para poner fin en formato 12-hr (HH:MM:SS) AM/PM
42. Pres # para guardar cambios
43. Pres  para menú anterior
44. Pres 7 para habilitar menú descuento
45. Pres 7 para cambiar ON/OFF
46. Pres # para guardar cambios
47. Pres  para menú anterior

## DESCUENTO POR FILA

**NOTA:** asegúrese que todos los productos en el menú de descuento en características avanzadas este ajustado en OFF

1. Pres botón modo
2. Pres 6 para menú avanzadas
3. Use teclado para la clave (2314)
4. Pres 1 para descuento
5. Pres 2 para fila
6. Use teclado para poner número de fila y descuento de precio para toda
7. Pres # para guardar cambios
8. Pres  para menú anterior
9. Pres 4 para intervalo 1 (hasta 4 Intervalos se pueden)
10. Pres 2 para fila
11. Use teclado para número de fila
12. Pres 1 para cambiar ON/OFF
13. Pres # para guardar cambios
14. Pres  para menú anterior
15. Pres 4 para menú de día
16. Pres 1 para todos los días
17. Pres 1 para cambiar todos los días ON/OFF
18. Pres # para guardar cambios
19. Pres  para menú anterior
20. Pres 2 para menú lunes
21. Repita pasos 17-19 como sea necesario usando 2 para cambiar
22. Pres 3 para menú martes
23. Repita pasos 17-19 como sea necesario usando 3 para cambiar
24. Pres 4 para menú miércoles
25. Repita pasos 17-19 como sea necesario usando 4 para cambiar
26. Pres 5 para menú jueves
27. Repita pasos 17-19 como sea necesario usando 5 para cambiar
28. Pres 6 para menú viernes
29. Repita pasos 17-19 como sea necesario usando 6 para cambiar
30. Pres 7 para menú sábado
31. Repita pasos 17-19 como sea necesario usando 7 para cambia
32. Pres 8 para menú domingo
33. Repita pasos 17-19 como sea necesario usando 8 para cambiar
34. Pres  para menú anterior
35. Pres 5 para menú horario inicio
36. Pres # para editar
37. Use el teclado para poner comienzo en formato 12-hr (HH:MM:SS) AM/PM
38. Pres # para guardar cambios
39. Pres  para menú anterior
40. Pres 6 para menú fin horario
41. Pres # para editar
42. Use el teclado para poner fin en formato 12-hr (HH:MM:SS) AM/PM
43. Pres # para guardar cambios

- 44. Pres  para menú anterior
- 45. Pres 7 para habilitar menú descuento
- 46. Pres 7 para cambiar ON/OFF
- 47. Pres # para guardar
- 48. Pres  para menú anterior

## DESCUENTO POR SELECCION

**NOTA:** Asegúrese que todos los productos en el menú de descuento de características avanzadas este ajustado OFF

1. Pres botón modo
2. Pres 6 para menú avanzadas
3. Use teclado para la clave (2314)
4. Pres 1 para descuento
5. Pres 3 para fila
6. Use teclado para poner numero de fila y descuento de precio para toda
7. Pres # para guardar cambios
8. Pres  para menú anterior
9. Pres 4 para intervalo 1 (hasta 4 Intervalos se pueden)
10. Pres 2 para fila
11. Use teclado para número de fila
12. Pres 1 para cambiar ON/OFF
13. Pres # para guardar cambios
14. Pres  para menú anterior
15. Pres 4 para menú de día
16. Pres 1 para todos los días
17. Pres 1 para cambiar todos los días ON/OFF
18. Pres # para guardar cambios
19. Pres  para menú anterior
20. Pres 2 para menú lunes
21. Repita pasos 17-19 como sea necesario usando 2 para cambiar
22. Pres 3 para menú martes
23. Repita pasos 17-19 como sea necesario usando 3 para cambiar
24. Pres 4 para menú miércoles
25. Repita pasos 17-19 como sea necesario usando 4 para cambiar
26. Pres 5 para menú jueves
27. Repita pasos 17-19 como sea necesario usando 5 para cambiar
28. Pres 6 para menú viernes
29. Repita pasos 17-19 como sea necesario usando 6 para cambiar
30. Pres 7 para menú sábado
31. Repita pasos 17-19 como sea necesario usando 7 para cambiar
32. Pres 8 para menú domingo
33. Repita pasos 17-19 como sea necesario usando 8 para cambiar
34. Pres  para menú anterior
35. Pres 5 para menú horario inicio
36. Pres # para editar
37. Use el teclado para poner comienzo en formato 12-hr (HH:MM:SS) AM/PM

38. Pres # para guardar cambios
39. Pres  para menú anterior
40. Pres 6 para menú fin horario
41. Pres # para editar
42. Use el teclado para poner fin en formato 12-hr (HH:MM:SS) AM/PM
43. Pres # para guardar cambios
44. Pres  para menú anterior
45. Pres 7 para habilitar menú descuento
46. Pres 7 para cambiar ON/OFF
47. Pres # para guardar
48. Pres  para menú anterior

### **CAMBIO EXACTO**

Establece el valor del tubo de monedas que activará la pantalla para mostrar el mensaje favor use cambio exacto. Por ejemplo, si el cambio exacto se establece en \$ 5.00, el mensaje se mostrará cuando el total de monedas en el tubo, contado por la tarjeta electrónica, es igual o inferior a \$ 5.00 totales.

1. Pres botón modo
2. Pres 6 para menú avanzadas
3. Use teclado para la clave (2314)
4. Pres 2 para cambio exacto
5. Pres 1 para editar
6. Use el teclado para poner la cantidad
7. Pres # para guardar cambios
8. Pres  para menú anterior

### **REGLA ALTERNATIVA**

Esta función evita que ocurra una venta, destella el mensaje Use el cambio exacto y devolverá el monto de crédito establecido si uno o más de los tubos de monedas son demasiado bajos para devolver el cambio correcto para la venta.

**NOTA:** Esta configuración debe estar APAGADA si solo se usa un billetero. Si usa solo billetero, los precios deben ser divisibles

1. Pres botón modo
2. Pres 6 para menú avanzadas
3. Use teclado para la clave (2314)
4. Pres 2 para cambio exacto
5. Pres 2 para regla alternativa
6. Pres 2 para cambiar ON/OFF (default ON)
7. Pres # para guardar cambios
8. Pres  para menú anterior

### **ACEPTACION INCONDICIONAL**

Establece el valor de aceptación incondicional. Se aceptarán todas las monedas o billetes igual o inferior al valor establecido, aunque el monedero no pueda devolver la misma cantidad de cambio. Cuando se establece en 0 (cero), se aceptan todas las monedas en los tubos del monedero. Los billetes se aceptan una vez que hay suficiente cambio en el monedero para devolver cambio.

**NOTA:** El valor establecido de Aceptación incondicional es ajustable, pero el valor máximo es igual a la denominación más alta o moneda aceptada por el monedero o validador.

1. Pres botón modo
2. Pres 6 para menú avanzadas
3. Use teclado para la clave (2314)
4. Pres 3 para menú aceptación incondicional
5. Use teclado para poner valor
6. Pres # para guardar cambios
7. Pres  para menú anterior

### **CAMBIO MAXIMO**

Esta opción impide que se devuelva el cambio al cliente hasta que la cantidad de crédito se haya reducido a un valor menor o igual al límite de cambio máximo programado.

1. Pres botón modo
2. Pres 6 para menú avanzadas
3. Use teclado para la clave (2314)
4. Pres 4 para menú cambio máximo
5. Pres 1 para conf cambio max actual
6. Pres 1 para cambiar ON/OFF
7. Pres # para guardar cambios
8. Pres  para menú anterior
9. Pres 2 use teclado para poner la cantidad \$
10. Pres # para guardar cambios
11. Pres  para menú anterior

### **PARO DE VENTA**

Este menú establece en la tarjeta electrónica apagar todos los artículos, por fila o por selección, en base a cuatro (4) intervalos de tiempo al día. Si la hora está incluida en alguno de esos intervalos y toda la máquina ha sido Seleccionada para el apagado, entonces el mensaje, “la operación se reanudará a las hh.mm,” se mostrará. Si una selección de filas o individual se ha fijado para apagar, el mismo mensaje aparece una vez, cada vez que el cliente haga la selección o Selecciones (fila).

**NOTA:** La fecha y hora correcta debe ser colocada para que los intervalos de paro trabajen correctamente. Vea la sección del manual hora y fecha. También, por cada día dado esos 4 intervalos se pueden sobreponer uno del otro. Para cada intervalo, la tarjeta puede ser programada de no días hasta todos los días de la semana en los cuales cada intervalo de paro será especificado.

### **PARO DE VENTA TODAS SELECCIONES**

1. Pres botón modo
2. Pres 6 para menú avanzadas
3. Use teclado para la clave (2314)
4. Pres 5 para paro vta
5. Pres 1 para intervalo 1 (2 para Intervalo2, y así sucesivamente)
6. Pres 1 para todas selecciones
7. Pres 1 para cambiar ON/OFF

8. Pres # para guardar
9. Pres  para menú anterior
10. Pres 4 para menú de día
11. Pres 1 para todos los días
12. Pres 1 para cambiar todos los días ON/OFF
13. Pres # para guardar cambios
14. Pres 2 para menú lunes
15. Pres 2 para cambiar ON/OFF
16. Pres # para guardar
17. Use números 3-8 para los otros días de la semana repitiendo pasos 14 al 16.
18. Pres  para menú anterior
19. Pres 5 para menú horario inicio
20. Pres # para editar
21. Use el teclado para poner comienzo en formato 12-hr (HH:MM:SS) AM/PM
22. Pres # para guardar cambios
23. Pres  para menú anterior
24. Pres 6 para menú fin horario
25. Pres # para editar
26. Use el teclado para poner fin en formato 12-hr (HH:MM:SS) AM/PM
27. Pres # para guardar cambios
28. Pres  para menú anterior
29. Pres 8 para menú de luces
30. Pres 8 para cambiar ON/OFF
31. Pres # para guardar cambios
32. Pres  para menú anterior
33. Pres 2, 3 o 4 para editar intervalos 2, 3 or 4
34. Pres 9 para habilitar el menú
35. Pres 9 para cambiar On/Off
36. Pres # para guardar cambios
37. Pres  para menú anterior

## PARO VENTA POR FILA

1. Pres botón modo
2. Pres 6 para menú avanzadas
3. Use teclado para la clave (2314)
4. Pres 5 para paro vta
5. Pres 1 para intervalo 1 (2 para Intervalo2, y así sucesivamente)
6. Pres 1 para fila
7. Use las teclas numéricas para ingresar el número de fila
8. Pres 1 para cambiar ON/OFF
9. Press # to save changes
10. Pres  para menú anterior
11. Pres 4 para menú de día
12. Pres 1 para cada día
13. Pres 1 para cambiar todos los días ON/OFF
14. Pres # para guardar cambios
15. Pulse 2 menú lunes

16. Pres 2 para cambiar ON/OFF
17. Pres # para guardar
18. Use números 3-8 para los otros días de la semana repitiendo pasos 15 al17.
19. Pres  para menú anterior
20. Pres 5 para menú horario inicio
21. Pres # para editar
22. Use el teclado para poner comienzo en formato 12-hr (HH:MM:SS) AM/PM
23. Pres # para guardar cambios
24. Pres  para menú anterior
25. Pres 6 para menú fin horario
26. Pres # para editar
27. Use el teclado para poner fin en formato 12-hr (HH:MM:SS) AM/PM
28. Pres # para guardar cambio
29. Pres  para menú anterior
30. Pres 8 para menú de luces
31. Pres 8 para cambiar ON/OFF
32. Pres # para guardar cambios
33. Pres  para menú anterior
34. Pres 2, 3 o 4 para editar intervalos 2, 3 o 4
35. Pres 9 para habilitar el menú
36. Pres 9 para cambiar On/Off
37. Pres # para guardar cambios
38. Pres  para menú anterior

## PARO DE VENTA POR SELECCIÓN

1. Pres botón modo
2. Pres 6 para menú avanzadas
3. Use teclado para la clave (2314)
4. Pres 5 para paro vta
5. Pres 1 para intervalo 1 (2 para Intervalo2, y así sucesivamente)
6. Pres 1 para fila
7. Pres 1 para cambiar ON/OFF
8. Pres # para guardar cambios
9. Pres # para guardar
10. Pres  para menú anterior
11. Pres 4 para menú de día
12. Pres 1 para cada día
13. Pres 1 para cambiar todos los días ON/OFF
14. Pres # para guardar cambios
15. Pulse 2 menú lunes
16. Pres 2 para cambiar ON/OFF
17. Pres # para guardar
18. Use números 3-8 para los otros días de la semana repitiendo pasos 15 al17.
19. Pres  para menú anterior
20. Pres 5 para menú horario inicio
21. Pres # para editar
22. Use el teclado para poner comienzo en formato 12-hr (HH:MM:SS) AM/PM

23. Pres # para guardar cambios
24. Pres  para menú anterior
25. Pres 6 para menú fin horario
26. Pres # para editar
27. Use el teclado para poner fin en formato 12-hr (HH:MM:SS) AM/PM
28. Pres # para guardar cambios
29. Pres  para menú anterior
30. Pres 8 para menú de luces
31. Pres 8 para cambiar ON/OFF
32. Pres # para guardar cambios
33. Pres  para menú anterior
34. Pres 2, 3 o 4 para editar intervalos 2, 3 o 4
35. Pres 9 para habilitar el menú
36. Pres 9 para cambiar On/Off
37. Pres # para guardar cambios
38. Pres  para menú anterior

## AHORRO DE ENERGIA

1. Pres botón modo
2. Pres 6 para menú avanzadas
3. Use teclado para la clave (2314)
4. Pres 6 para ahorro energía
5. Pres 1 para intervalo 1 (2 para Intervalo2, y así sucesivamente)
6. Pres 1 para menú de día
7. Pres 1 para cada día
8. Pres 1 para cambiar todos los días ON/OFF
9. Pres # para guardar cambios
10. Pres  Para menú anterior
11. Pres 2 para menú lunes
12. Pres 2 para cambiar ON/OFF
13. Pres # para guardar cambios
14. Press  Para menú anterior
15. Use números 3-8 para los otros días de la semana repitiendo pasos 11 al 14.
16. Pres  Para menú anterior
17. Pres 2 para menú horario inicio
18. Pres # para editar
19. Use el teclado para poner comienzo en formato 12-hr (HH:MM:SS) AM/PM
20. Pres # para guardar cambios
21. Pres  Para menú anterior
22. Pres 3 para menú fin horario
23. Pres # para editar
24. Use el teclado para poner fin en formato 12-hr (HH:MM:SS) AM/PM
25. Pres # para guardar cambios
26. Pres  Para menú anterior
27. Pres 4 para temp (default is 62°F)
28. Pres 4 para editar Temp (36°F to 62°F)

- 29. Pres # para guardar cambios
- 30. Press  para menú anterior
- 31. Pres 5 para menú de luces
- 32. Pres 5 para cambiar ON/OFF

**NOTA:** La iluminación ENCENDIDA apaga las luces durante el intervalo de ahorro de energía  
La iluminación apagada deja las luces encendidas durante el intervalo de ahorro de energía

- 33. Pres # para guardar cambios
- 34. Press  para menú anterior
- 35. Pres 6 para habilitar el menú
- 36. Pres 6 para cambiar On/Off
- 37. Pres # para guardar cambios
- 38. Pres  para menú anterior

### **PAREO DE MOTORES**

Esta función permite que dos motores adyacentes funcionen al mismo tiempo para que se puedan acomodar artículos grandes y anchos. También se requiere un cambio de resorte y riel..

- 1. Pres botón modo
- 2. Pres 6 para menú avanzadas
- 3. Use teclado para la clave (2314)
- 4. Pres 7 para menú pareo motores
- 5. Use teclado para poner el primer número de motor
- 6. Pres # y use teclado para poner segundo número de motores
- 7. Pres # para guardar cambios
- 8. Pres #-OK para añadir otro par de motores
- 9. Pres  para menú anterior

### **GRADOS C O F**

Esta función te permite cambiar entre grados C y F.

- 1. Pres botón modo
- 2. Pres 6 para menú avanzadas
- 3. Use teclado para la clave (2314)
- 4. Pres 8 para menú grados
- 5. Pres 8 para cambiar F and C
- 6. Pres # para guardar cambios
- 7. Pres  para menú anterior

## TIPO DE MONEDA

Esta función te ayuda a cambiar entre dólares y otras monedas.

1. Pres botón modo
2. Pres 6 para menú avanzadas
3. Use teclado para la clave (2314)
4. Pres 0 para menú de moneda
5. Pres 0 para cambiar entre monedas
6. Pres # para guardar cambios
7. Pres  para menú anterior

## 7. MOTORES

Esta función muestra el conteo del motor. Es una herramienta de diagnóstico rápida y útil en caso de falla de selección y puede señalar un problema del motor si el conteo no es correcto.

1. Pres botón modo
2. Pres 7 para conteo de motores
3. Pres  para menú anterior

## 8. PRUEBA DE MOTORES

Esta función prueba el motor en una selección específica.

1. Pres botón modo
2. Pres 8 para menú prueba de motores
3. Use teclado para número de selección a probar y espere
4. Repita para cualquier otra selección
5. Pres  para menú anterior

## 9. TODAS LAS SELECCIONES

Esta función prueba todos los motores en secuencia automáticamente. Para pararla, toque  Para salir.

**NOTA:** Todas las selecciones deberían estar vacías para hacer esta prueba

1. Pres botón mod
2. Pres 9 para menu prueba motor
3. Pres  para menú anterior

## 10. PRUEBA DE MODULOS

Este menú contiene pruebas de diagnóstico y ajustes para los siguientes sistemas:

- Prueba Relays
- Sensores
- Log
- Todos los Aux Items
- Defrost manual
- Switch de puerta
- En puertar
- Todas las selecciones

## PRUEBA RELAYS

1. Pres botón modo
2. Pres 0 para menú pruebas
3. Pres 1 para relays
4. Pres 1 para probar Relay 1
5. Pres 1 para cambiar ON/OFF
6. Pres 2 para probar Relay 2
7. Pres 2 para cambiar ON/OFF
8. Repita pasos 6 al 7 para el resto de los relays 3 al 6
9. Pres  Dos veces para menu anterior

## SENSORES

1. Pres botón modo
2. Pres 0 para menú pruebas
3. Pres 2 para prueba de alineación
4. Pres  para menu anterior

## LOG (BAJAR DATOS)

1. Pres botón modo
2. Pres 0 para menú pruebas
3. Pres 3 para Log
4. Use teclado para poner clave (2314) y ver log

**NOTA:** No use esta función a menos que lo solicite personal capacitado.

## ON DOOR (ERRORES)

1. Pres botón modo
2. Pres 0 para menú pruebas
3. Pres 4 para on Door
4. Pres 4 para cambiar MOSTRAR ERRORES/OFF cuando abra la puerta
5. Pres  para menu anterior

## DEFROST MANUAL

1. Pres botón modo
2. Pres 0 para menú pruebas
3. Pres 5 Defrost manual, que le permitirá establecer un período de descongelación manual para la máquina
4. Pres 5 para cambiar ON/OFF
5. Pres # para guardar cambios
6. Pres  para menu anterior

## SWITCH DE PUERTA

1. Pres botón modo
2. Pres 0 para modos de prueba
3. Pres 7 para Switch puerta
4. Pres 5 para cambiar ON/OFF
5. Pres # para guardar cambios
6. Pres  para menu anterior

## MENSAJES DE CÓDIGO DE ERRORES

VMC Errors		
<i>Mensaje de error</i>	<i>Descripción</i>	<i>Posibles soluciones</i>
Restablecimiento de la configuración de VMC	VMC se ha restablecido a los valores predeterminados de fábrica	Si se acaba de realizar una actualización de software, el VMC se ha restablecido a la configuración predeterminada. Cambie sus precios y otras configuraciones según sea necesario. Apague y encienda y verifique sus cambios y cualquier mensaje de error.
Switch de Puerta VMC	El interruptor de la puerta se ve como abierto por más tiempo del permitido.	Verifique que el interruptor de la puerta funcione correctamente. Revise cables de la puerta.
Factor de escala VMC	Hay un conflicto con una o más configuraciones de MDB de los dispositivos MDB	Revise los manuales y la configuración de los dispositivos MDB instalados
Selección VMC SW	Un botón de selección del teclado está atascado en la posición	Determine la razón por la que el botón del teclado está
Bajo AC VMC	La alimentación de CA entrante es inferior a la necesaria para que su máquina funcione correctamente.	Determine por qué el voltaje es bajo. Retire cualquier dispositivo reductor de voltaje no autorizado por el fabricante
Suma de comprobación de RAM	Un error de suma de comprobación de RAM indica que los datos de contabilidad o una configuración de VMC eran incorrectas. El VMC utilizará una copia de seguridad de los datos cuando sea posible	Un error de suma de comprobación de RAM indica que los datos de contabilidad o una configuración de VMC eran incorrectas. El VMC utilizará una copia de seguridad de los datos cuando sea posible.

Errores Motores		
<i>Mensaje de error</i>	<i>Descripción</i>	<i>Posibles Soluciones</i>
Motor [Number] Open	The motor indicated or harness to that motor has an open electrical connection.	Check the motor and motor harness for open connections. Test vend motor. Replace if necessary.
Motor [Number] Short	The motor or harness has an electrical short.	Check motor and motor harness for short. Replace if necessary.
Motor [Number] Home Sns	The motor home switch was not detected while the motor was in operation. This may also indicate a motor jam condition.	Check motor type service mode setting, motor, motor switch and then spiral for blockage. Test vend selection motor if necessary.
Motor [Number] Jam	A motor jam has been detected.	Check motor and spiral for blockage.

<b>Errores Motores</b>		
<b>Mensaje de error</b>	<b>Descripción</b>	<b>Posibles Soluciones</b>
Motor [Numero] Errores	Se han detectado uno o más errores del motor.	Pruebe el motor y revise la información sobre el motor abierto, corto, interruptor de inicio y condiciones de atasco.
Bajo voltaje en motor	El voltaje del motor detectado no es lo suficientemente alto para hacer funcionar los motores de selección.	Pruebe el motor de venta. Reemplace el motor. Reemplazar la VMC..

<b>Errores del sensor de temperatura (solo modelos refrigerados)</b>		
<b>Mensaje de error</b>	<b>Descripción</b>	<b>Posibles Soluciones</b>
Sensor de refrigeración # abierto	Se considera que un sensor de temperatura o arnés tiene una conexión eléctrica abierta. Donde # es el número del sensor.	Verifique el sensor y el arnés en busca de conexiones abiertas. Revise las lecturas del sensor. Reemplace el sensor si es necesario.
Sensor de refrigeración # corto	Se considera que un sensor de temperatura o arnés tiene un corto. Donde # es el número del sensor.	Verifique el sensor y el arnés del sensor en busca de conexiones en cortocircuito. Reemplace si es necesario.
Refrigeración Productos perecederos	Se han excedido los ajustes de límite de tiempo y temperatura del gabinete.	Verifique las lecturas del sensor y el arnés en busca de conexiones en cortocircuito. Compruebe las lecturas. Reemplace el sensor si es necesario.

<b>Errores sensor de venta</b>		
<b>Mensaje de error</b>	<b>Descripción</b>	<b>Posibles Soluciones</b>
Error sensor venta	El sensor de venta está bloqueado, desalineado o no detectado.	Verifique el sensor y el arnés en busca de conexiones abiertas. Reemplace el sensor si es necesario.

<b>Errores monedero</b>		
<b>Mensaje de error</b>	<b>Descripción</b>	<b>Posibles Soluciones</b>
Coin Mech Comm	La tarjeta no tiene comunicación con el monedero	Verifique el arnés MDB. Compruebe si hay energía en el monedero. Consulte el manual de servicio del monedero
Coin Mech Tube Sns	El monedero ha informado de un error en el sensor del tubo.	Vea el manual de servicio del monedero

<b>Errores monedero</b>		
<b>Mensaje de error</b>	<b>Descripción</b>	<b>Posibles Soluciones</b>
Monedero Inlet	El monedero ha informado de un bloqueo del aceptador.	Revise los tubos del monedero. Consulte el manual de servicio del monedero.
Atasco en el tubo del mecanismo de monedas	El monedero ha informado de un error de pago del tubo.	Revise los tubos del monedero. Consulte el manual de servicio del monedero.
ROM monedero	El monedero ha informado de un error de memoria de programa.	Vea el manual de servicio del monedero
Monedero Exceso Esc	El monedero ha informado que se ha producido una gran cantidad de solicitudes de liberación de monedas.	Compruebe la posición de la palanca de liberación del cambiador.
Atasco de monedas	El monedero ha informado que una moneda está atascada en el recorrido de las monedas.	Compruebe la ruta de monedas. Consulte el manual de servicio.
Aceptacion baja de monedas	El VMC ha visto una baja tasa de aceptación de monedas.	Revisar monedas insertadas. Consulte el manual de servicio.
Monedero Accpt Disc	El monedero ha informado que el validador de monedas está desconectado.	Vuelva a conectar el aceptador del cambiador de monedas. Consulte el manual de servicio.
Error en ruta de moneda	El cambiador de monedas informó que una moneda no siguió el camino correcto.	Compruebe la ruta de monedas. Consulte el manual de servicio.

<b>Errores billetero</b>		
<b>Mensaje de error</b>	<b>Descripcion</b>	<b>Posibles Soluciones</b>
Bill Val Comm	VMC no tiene comunicación con el validador de billetes.	Verifique el arnés MDB al validador. Verifique el encendido del validador.
Bill Val Stack Full	El validador de billetes ha informado que la caja está llena de billetes.	Revise la caja para ver si hay billetes. Consulte el manual del billetero.
Bill Val Motor Err	El billetero informa que se ha producido un error en el motor.	Consulte el manual de servicio.
Bill Val Jam	El billetero informa que un billete está atascado en la ruta.	Verifique la ruta del billete para ver si hay billetes. Consulte el manual.
Bill Val Stack Open	El billetero informa que una caja está abierta o no está instalada.	Verifique que la caja de billetes no tenga la tapa abierta. Consulte el manual.
Bill Val Sensor Err	El billetero informa de un error del sensor.	Consulte el manual de servicio.

<b>Errores lector de tarjeta 1 y 2</b>		
<b>Mensaje de error</b>	<b>Descripcion</b>	<b>Posibles Soluciones</b>
Card RDR1 or 2 Comm	La VMC no tiene comunicación con el lector de tarjetas.	Verifique el arnés MDB al lector de tarjetas. Compruebe si hay alimentación en el lector de
Card RDR1 or 2 Err	El lector de tarjetas informa de un error.	Consulte el manual de servicio.

### SISTEMA DE ENTREGA

Su máquina consiste de 1 teclado, PANTALLA de 2 líneas, motores de venta, charolas de producto, resorte y canastilla de entrega. El cliente inserta monedas y Selecciona su producto en el teclado. El motor de la selección gira el resorte que despacha el producto depositándolo en la canastilla de entrega.

### CHAROLAS DE PRODUCTOS

Las charolas cuentan con seguros para cerrarlas y sacarlas. El parte derecha de cada charola encontrara un seguro de bloqueo (Fig. 14). Para sacar la charola baje el seguro de bloqueo y jale hacia ud la charola.

**Fig. 14**



### ETIQUETAS DE SELECCIÓN Y ROLLO DE PRECIOS

El rollo de precios está en cada una de las Selecciones de la Máquina. Para ajustar el precio solo use su dedo para girar hasta tener el precio deseado (Fig. 15). Nota: esto no cambia la programación de precios. Note que hay un espacio en blanco, cuadro en blanco al final del rollo de precio, este está disponible para poner un precio mayor que no esté en el rollo.

**Fig. 15 – Ajuste de precio (rollo)**



## REEMPLAZO ROLLO PRECIOS

**Note** que la palabra “STOP” en el rollo de precios indica que ya no hay más que mostrar. En caso de que el final de desplazamiento se haya salido o desacoplado de la bandeja, simplemente quite la etiqueta de selección y vuelva a insertar el final de desplazamiento. Gire el desplazamiento a la posición correcta y vuelva a colocar la etiqueta de Selección.

**Fig. 16 – Reemplazo de rollos de precio**



Hay cuadros en blanco disponibles antes de la palabra STOP para escribir el precio que desee.

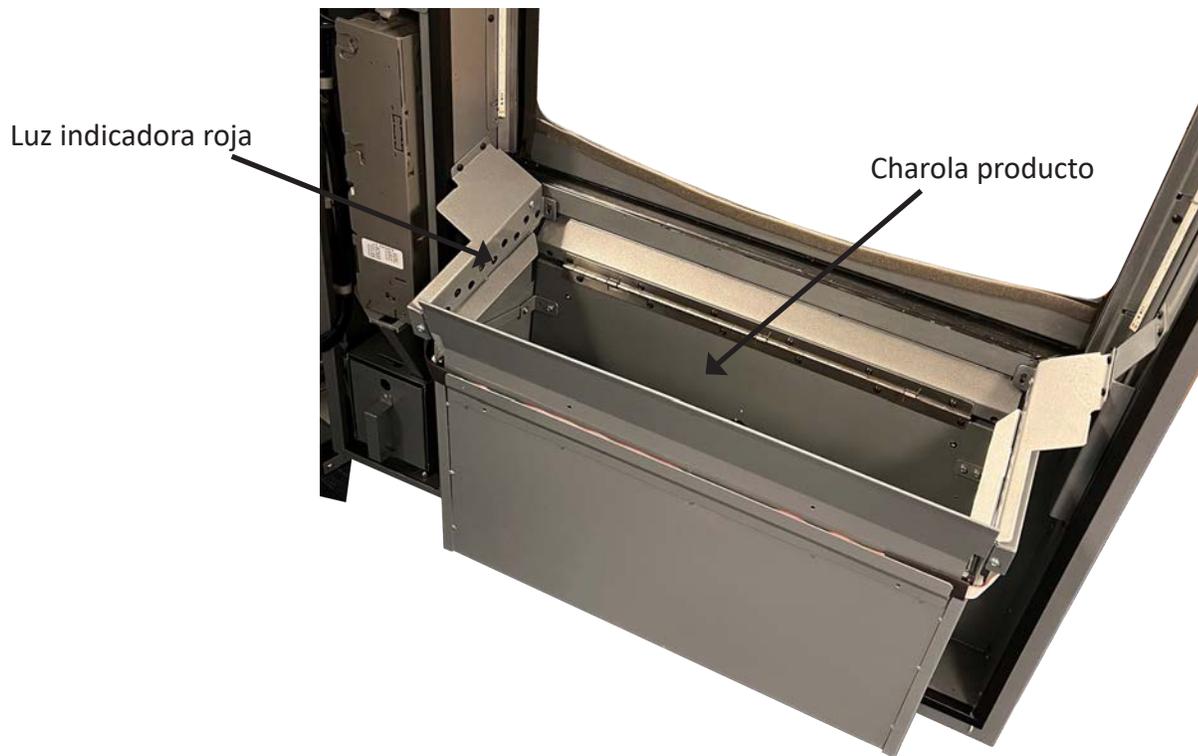
## SISTEMA DEL SENSOR DE VENTA

El sistema del sensor es una serie de sensores infrarrojos que mandan una señal de luz a lo largo de la charola de entrega. Si esa luz es “cortada” por cualquier producto, la Máquina sabrá que un producto ha sido entregado al cliente. Si la luz no es “cortada” la Máquina asume que nada fue vendido y gira el espiral de la selección  $\frac{1}{4}$  hasta que un producto sea censado como vendido. sí, después de que el resorte ha girado completamente y regresado a su posición inicial sin haber entregado nada, se le pedirá al cliente Seleccionar otro producto o presionar el botón de devolución de monedas para que tenga su dinero de regreso.

Algunos productos pueden causar problemas con el sistema de sensor de venta. Productos que son muy delgados o muy pequeños en tamaño podrían ocasionalmente perder el corte de luz. Con el llenado adecuado de la Máquina, estos problemas son irrelevantes. Proporcional al cliente un nivel de confianza saber que debido a la tecnología de la Máquina no será “estafado”. Por esta razón, es deseable un sistema de sensor de venta segura, – de cualquier forma si ud vende muy pequeños o muy delgados productos debería considerar si deshabilita el sensor de venta. Vea en este manual la sección de menú avanzado, columnas para instrucciones.

El sensor de venta está localizado en la charola de entrega de productos como es mostrado en Fig 17. Cuando ve la charola desde adentro con la puerta abierta, hay una luz roja en la parte izquierda. Esa luz debe estar prendida cuando el sistema está habilitado. Bloquear cualquier luz de la charola apagará la luz roja indicando que el sistema trabaja bien.

**Fig. 17 Sistema sensor venta**



**Nota:** Cuando haga una prueba de motores sin productos, sería Buena idea deshabilitar el sensor de golpe.

## SOLUCION DE PROBLEMAS

### **1. NO SE VE NADA EN PANTALLA**

- a. El cable podría no estar conectado
- b. Fusible de transformador zafado
- c. Reiniciar la Máquina
- d. Cable del PANTALLA defectuoso
- e. Tarjeta de PANTALLA defectuosoe

### **2. SELECCIÓN NO VENDE**

- a. Desconecte el cable de la charola
- b. Sistema de detección puede estar bloqueado, si está habilitado
- c. El mecanismo de venta de la charola esta atorado
- d. Producto atorado
- e. Conexión de la Charola o motor desconectado o haciendo falso contacto
- f. Motor dañado

### **3. VENTA MULTIPLE DE UNA SELECCION**

- a. Mal funcionamiento de sistema de detección, si esta habilitado
- b. Switch de motor defectuoso
- c. El sistema de detección puede estar bloqueado, si esta habilitado

### **4. VENTAS MULTIPLES SIMULTÁNEAS DE MAS DE UNA SELECCION**

- a. Motor defectuoso
- b. Cable del motor no conectado en el motor de venta correctamente
- c. Cable de charola defectuoso

### **5. LA MAQUINA NO ACEPTA DINERO**

- a. Todos los precios están en cero o la maquina está programada en venta gratis
- b. No aceptara billetes si las monedas en monedero están abajo del nivel mínimo
- c. No aceptara más de un billete si este es igual o excede el precio de venta más alto
- d. No hay alimentación eléctrica a la tarjeta
- e. Monedero o billetero defectuoso.

## 7. MAQUINA NO ENFRIA

- a. Pres el “#” en el teclado para ver la temperatura
- b. En modo de servicio, verifique que la temperatura esta config a 43° F. Nota: Programando la temperatura muy fría está en riesgo de que el evaporador se congele.
- c. Verifique que todos los ventiladores funcionen
- d. Limpie el condensador
- e. Saque la unidad de refrigeración y revise si hay hielo..

**P: Reorganice mis bandejas y ahora algunas selecciones no trabajan. La PANTALLA dice haga una selección**

**R:** Entre en modo de servicio. Pres el botón modo de servicio y después el botón 7. Los motores serán ahora contados y actualizados automáticamente.

**P: Mi maquina no acepta billetes pero recibe cambio bien**

**R:** Hay muchas opciones aquí, pero la más común es que el monedero no tenga suficiente cambio. Viendo en la PANTALLA le dará una idea de lo que puede estar mal. Si lee en la PANTALLA “Por favor inserte importe exacto...” Eso significa que no hay cambio suficiente en el monedero. Llene los tubos completamente. Completamente llenos quiere decir que ya no caben más monedas en los tubos. Pres el botón de devolución de monedas y la PANTALLA mostrara cancelado. La pantalla ahora mostrara “Por favor inserte dinero.....” sin la palabra exacto

**P: Mi maquina no acepta billetes y la PANTALLA no indica cambio exacto.**

**R:** Si el billeteo recibe parcialmente billetes y lo regresa, eso indica que el billete podría no estar programado o el billeteo necesita limpieza. Revise si hay algún billete atorado por la caja. Siga las recomendaciones del fabricante de billeteos para su limpieza..

**P: Mi maquina acepta billetes de \$1 pero no acepta de \$5.**

**R:** esta situación depende de varios factores. Cerciórese que el billeteo está programado para aceptar billetes de \$5. La cantidad de cambio que reportada en el monedero debe adaptarse al valor más de venta más alto, asegúrese que el monedero está lleno de cambio. Si vende productos con precio alto ud necesitaría cambiar el monedero por uno de mayor capacidad.

**P: Mi maquina venderá un producto, la pantalla muestra error de venta entonces me da el dinero de regreso o me permite hacer otra selección diferente.**

**R:** Esto indica que se ha detectado un problema con el motor de venta. Cada motor de venta tiene un pequeño micro switch por dentro que indica cuando el motor a girado 360° y regresa a su posición original. Si esta señal no es recibida por la tarjeta en un determinado tiempo, la tarjeta indica error y regresa el dinero. El problema podría ser en si el motor, el cable de la bandeja o cualquier conexión entre la tarjeta y el motor. Si toda la charola actúa de esa manera eso indica que el cable de la charola o cualquier conexión entre la tarjeta y charola está mal. La forma más fácil de solucionar esta situación sería la de cambiar las conexiones de la bandeja donde el enchufe del arnés de la bandeja se conecta a la máquina. Por ejemplo si el problema aparece en la charola A, desconecte la charola A y B (asumiendo que ambas tienen el mismo número de selecciones), cambie las conexiones y conecte la A en la B y viceversa. Ahora haga su prueba seleccionando la selección B en el teclado y la charola A debería funcionar. Si el problema sigue en la charola entonces sospeche del motor o del cable de la charolas. Si el problema se queda con el conector A y ahora la bandeja B presenta el problema, entonces el problema está en una conexión en algún punto entre el conector A y la tarjeta del controlador. Asegúrese de examinar cualquier y todas las conexiones de los cables sueltos, etc.

**P: Mi pantalla está muerta o intermitente pero el resto de la maquina parece estar trabajando.**

**R:** Revise la conexión del cable gris plano ente la pantalla y la tarjeta para asegurarse que están bien conectados..

**P: Mi maquina no enfría.**

**R: 1.** Asegúrese de que la programación de la máquina esté configurada correctamente. El ajuste de fábrica es 43 °F. Configuración de la máquina más baja podría causar que la máquina se congele

**2.** Inspeccione el serpentín del evaporador para ver si puede estar congelado. Usando una linterna, ilumínelo en el ventilador del evaporador ubicado debajo de la bandeja inferior. Está buscando aletas de aluminio detrás del motor del ventilador. Si están completamente blancos o sólidos con hielo, esto evitará que el aire fluya correctamente y hará que la máquina no se enfríe. Para descongelar, retire el tapón de la unidad de condensación de 4 puntas, no el tapón del ventilador del evaporador y simplemente cierre la puerta y déjelo reposar durante la noche para asegurarse de que se descongele por completo. Esté preparado en caso de que la bandeja de agua de descongelación se desborde en el piso. Es posible que deba colocar algunas toallas alrededor y debajo de la máquina para atrapar cualquier desbordamiento. Después de que la máquina se haya descongelado por completo, querrá verificar los ajustes de temperatura para asegurarse de que no estén demasiado fríos..

**3.** Revise el interruptor de la puerta. La prueba más fácil es cerrar la puerta, luego mientras se abre la puerta mire la pantalla para ver si ve el mensaje Sin errores y escuche un pitido audible. si no lo haces entonces sospeche que el interruptor de la puerta puede necesitar un ajuste. Puede alcanzar la puerta y presionarla manualmente mientras mira la pantalla para ver si funciona.

**4.** Como prueba manual del sistema de enfriamiento, puede ingresar a la sección Modo de prueba del menú y seleccione la función Probar relés. El relé 1 controla la unidad de condensación y el relé 2 controla el evaporador admirador. Si alguno de los dos no se enciende durante la prueba, sospeche que un relé ha dejado de funcionar o que la conexión esta floja.

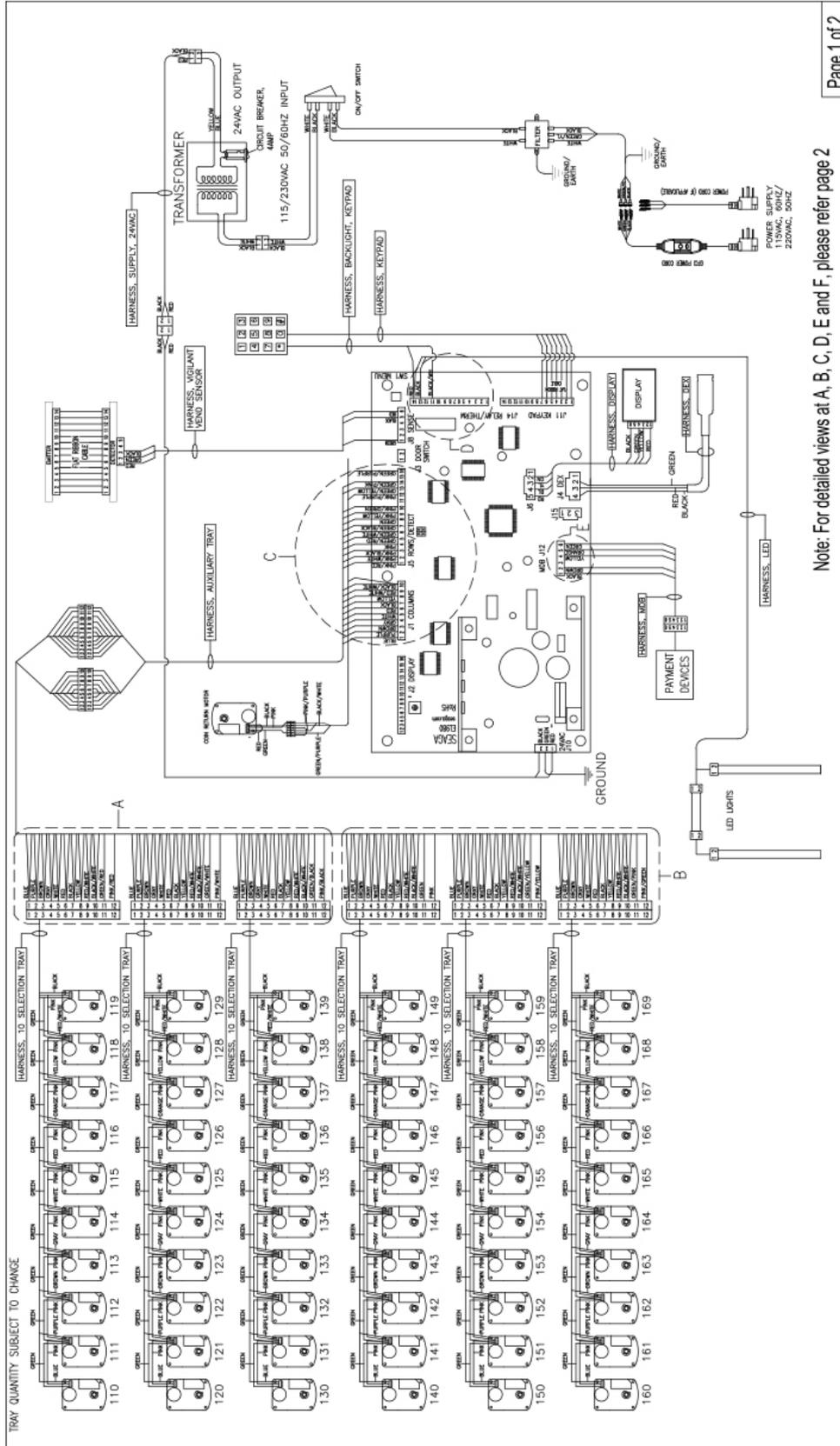
**PRECAUCIONES:**

- 1. Hay alto voltaje en la unidad y podría causar lesiones o la muerte**
- 2. El reemplazo del aceptador de billetes, cambiador de monedas, pantalla del panel frontal, tablero de control del sistema o motores de venta solo debe ser realizado por personal capacitado con la energía desconectada de la máquina**

# DIAGRAMAS DE CABLEADO

Ambiente

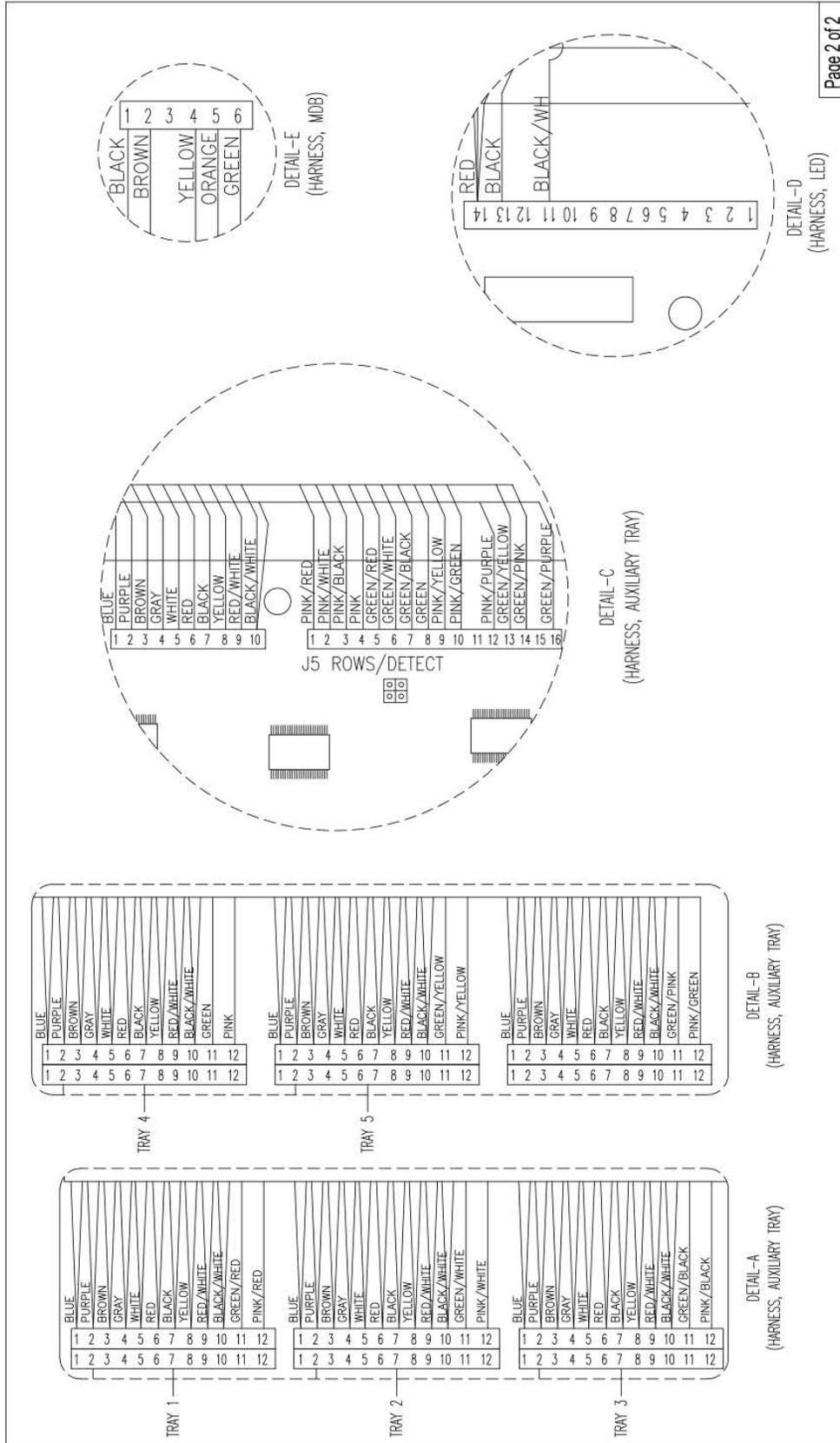
## WIRING DIAGRAM ENVISION AMBIENT MODELS



# Diagramas de cableado

Ambiente

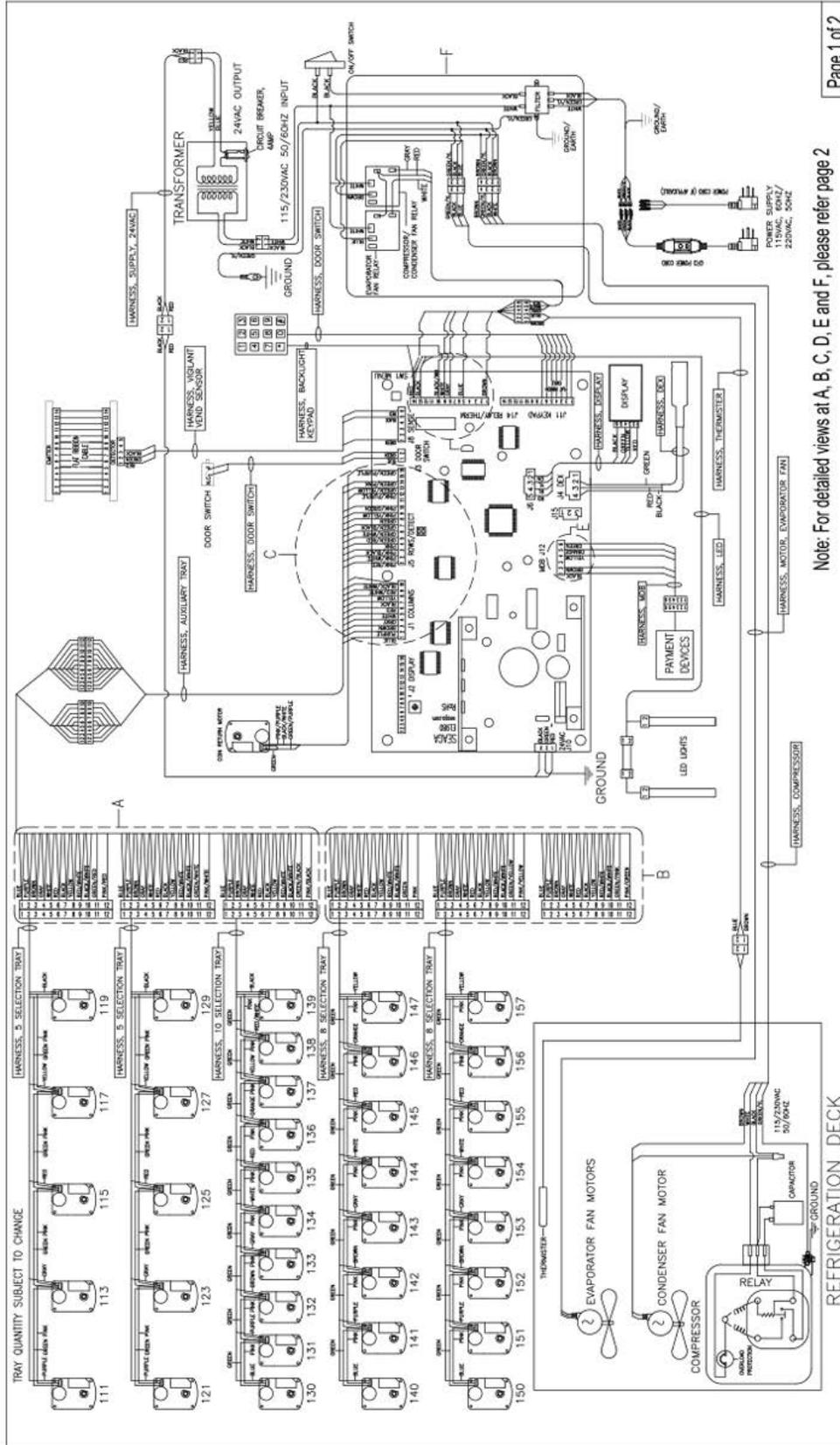
## WIRING DIAGRAM ENVISION AMBIENT MODELS



# Diagramas de cableado

Refrigerada

## WIRING DIAGRAM ENVISION REFRIGERATED MODELS

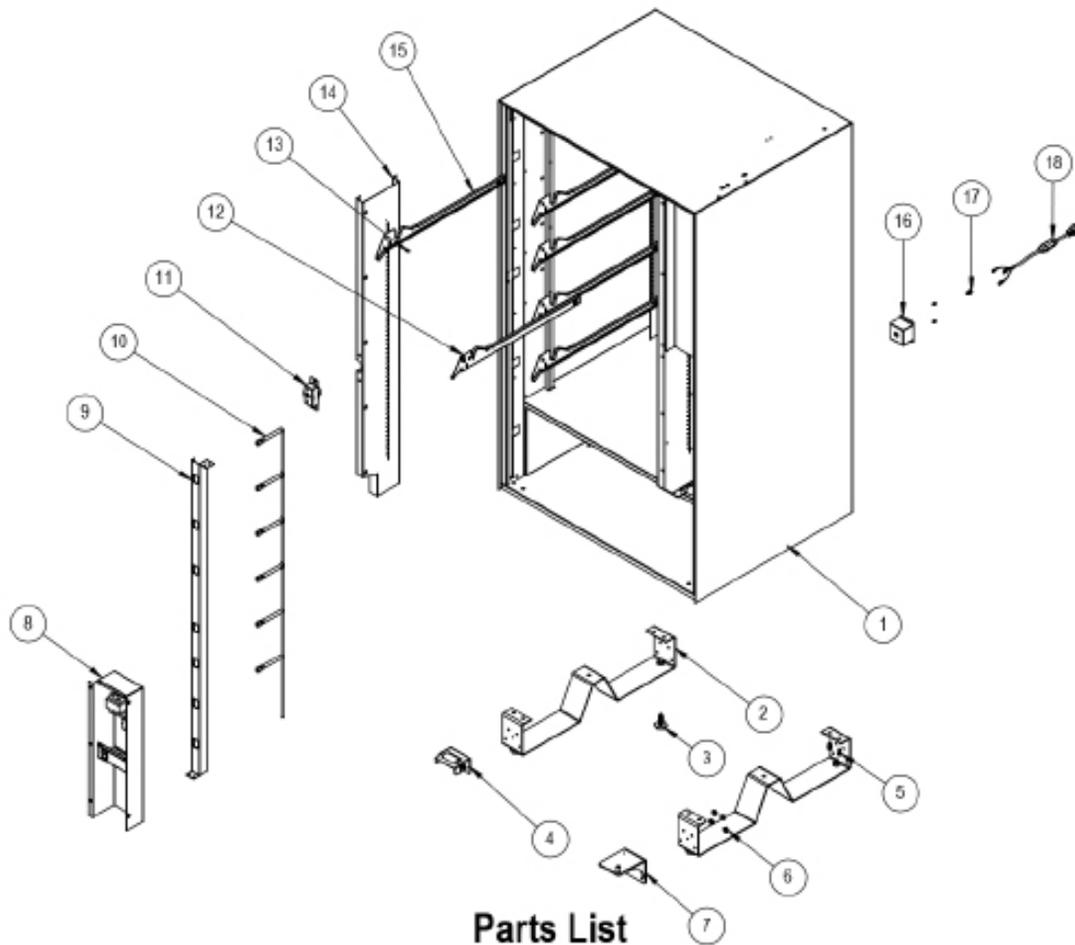


Page 1 of 2

Note: For detailed views at A, B, C, D, E and F, please refer page 2



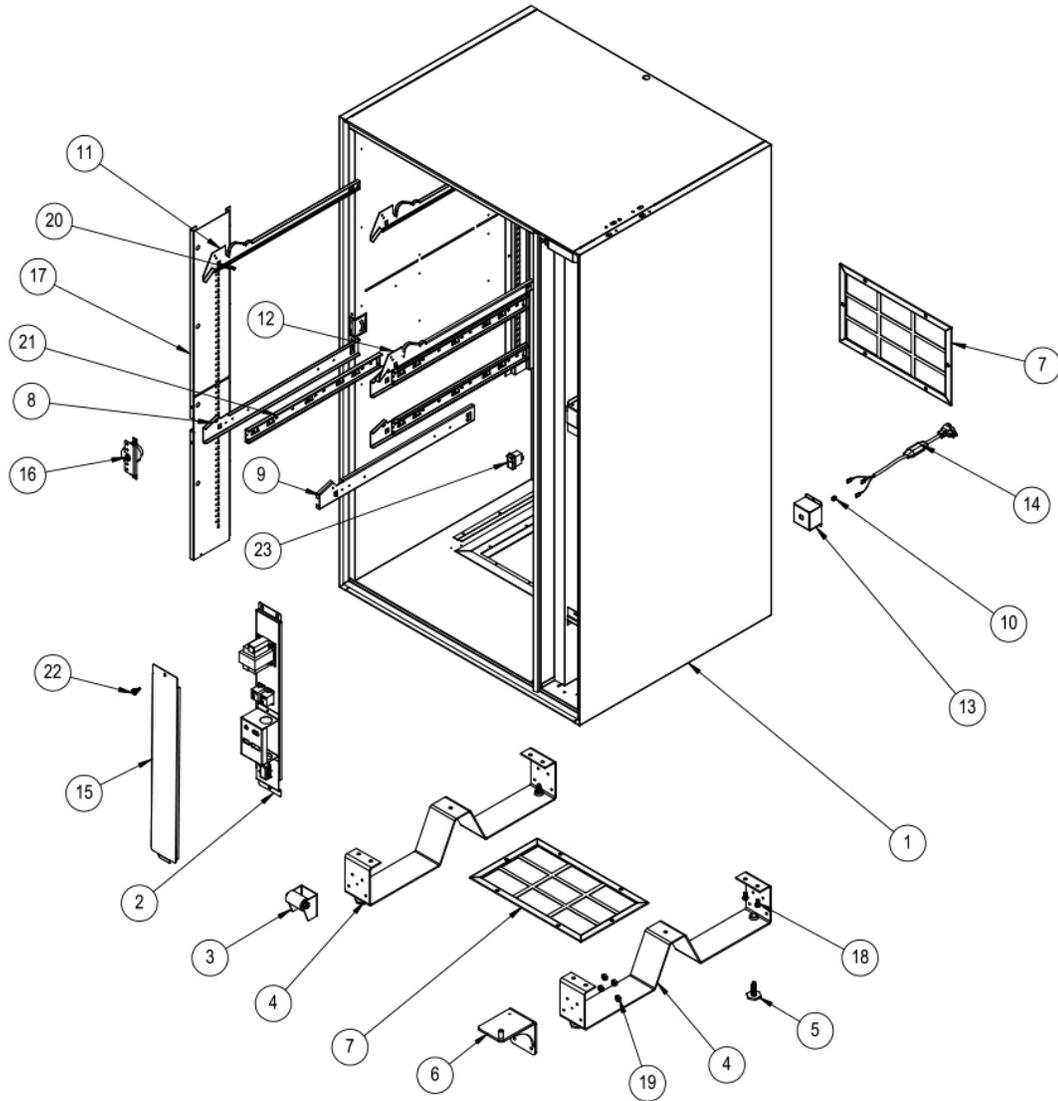
**ENSAMBLE DE MAQUINA**  
**Gabinete Ambiente (ENV5S)**



**Parts List**

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
1	SAI88002C	CABINET	1
2	STI574	LEGS	2
3	HAI955	LEVELER	4
4	SAI833	DOOR SUPPORT ROLLER ASSEMBLY	1
5	FAI921	BOLT	16
6	FAI924A	HEX NUT	16
7	STI575	BOTTOM HINGE	1
8	SAI88004	ELECTRICAL BOX	1
9	STI70091	BRACKET TRAY CONNECTOR	1
10	ELI2373	HARNESS	1
11	SAI827	CAGE NUT ASSEMBLY	1
12	STI901	RAIL TRAY RIGHT	6
13	FA513	SCREW	25
14	STI70035A	BRACKET LEFT FRONT	1
15	STI900	RAIL TRAY LEFT	6
16	STI57029	BRACKET POWER CORD	1
17	HAI799	STRAIN RELIEF	1
18	ELC959	POWER CORD GFCI	1

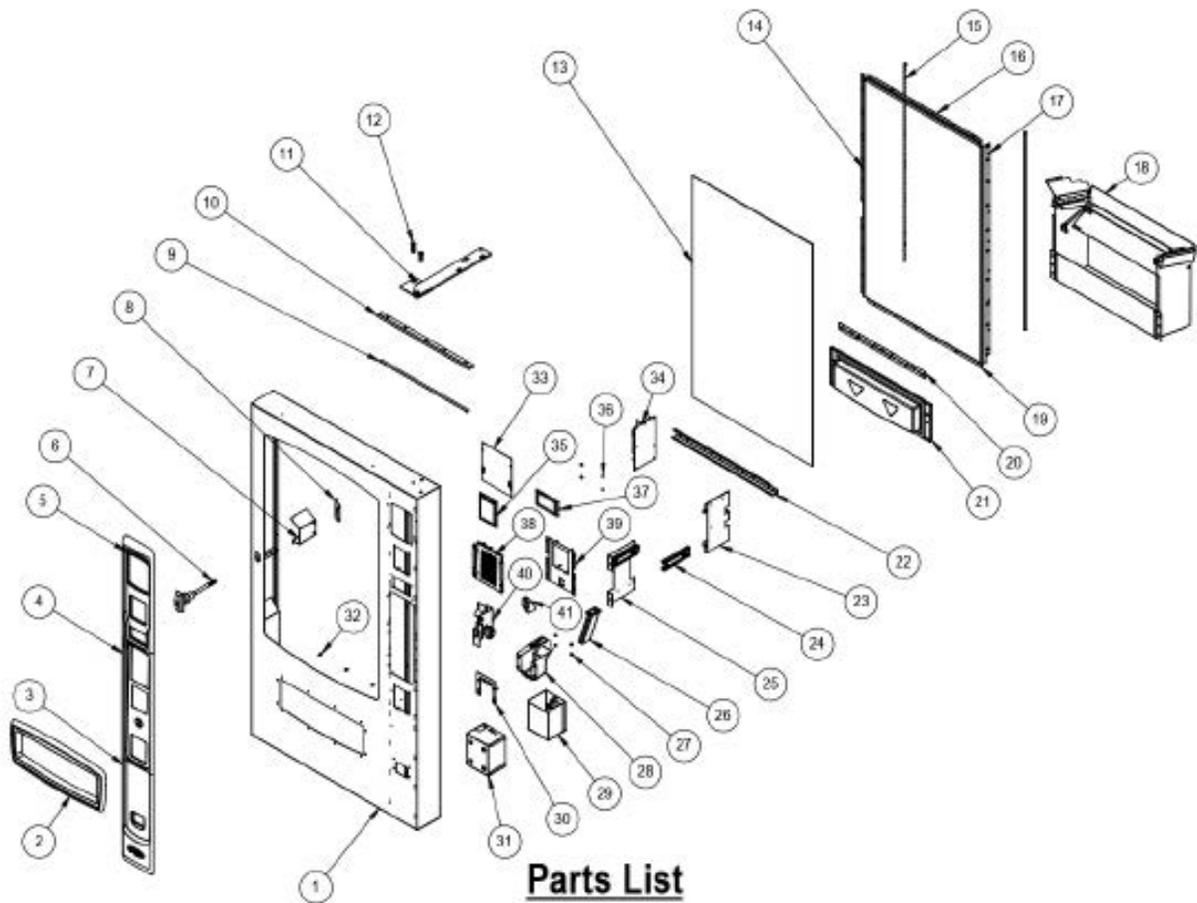
## Gabinete Refrigerada ENV5B/ENV5C



### Parts List

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.	ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
1	SAI87001A	CABINET	1	13	STI57029	BRACKET POWER CORD	1
2	SAI793A	ELECTRICAL PANEL ASSEMBLY	1	14	ELC959	POWER CORD GFCI	1
3	SAI764A	DOOR SUPPORT ROLLER ASSEMBLY	1	15	STI87001	COVER ELECTRICAL PANEL	1
4	STI574	LEGS	2	16	SAI828	CAGE NUT ASSEMBLY	1
5	HAI955	LEVELER	5	17	STI87155	BRACKET LEFT FRONT	1
6	STI648	BOTTOM HINGE	1	18	FAI956	BOLT	16
7	STI58022	GRILL REAR & BOTTOM	2	19	FAI924A	HEX NUT	16
8	STI579	RAIL BEVERAGE TRAY LH	3	20	FA513	SCREW	25
9	STI579A	RAIL BEVERAGE TRAY RH	3	21	HAI821	RAIL TELESCOPIC 22"	6
10	HAI799	STRAIN RELIEF	1	22	PLI613	KNOB	1
11	STI900	RAIL TRAY LEFT	3	23	ELI2386	SWITCH	1
12	STI901	RAIL TRAY RIGHT	3				

## Ensamblaje Puerta Ambiente ENV5S

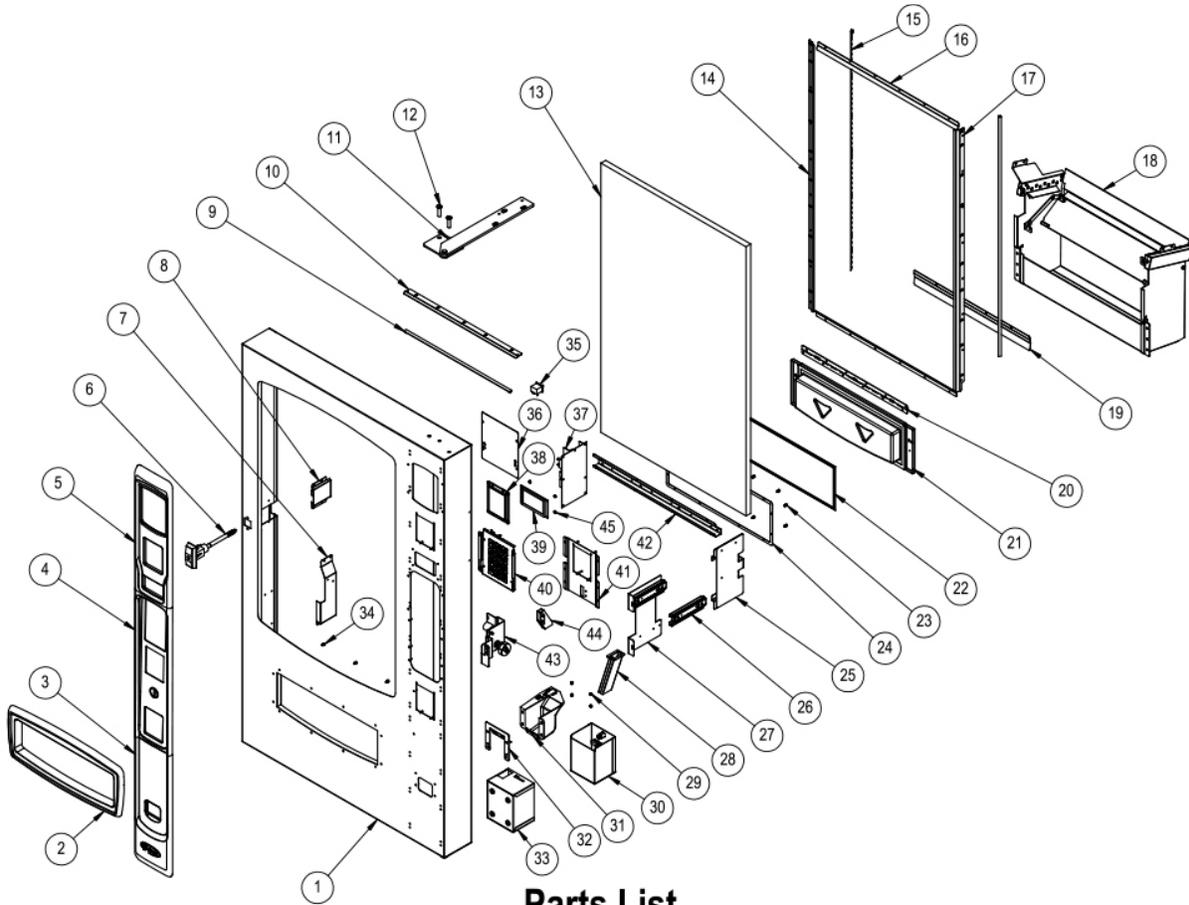


### Parts List

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
1	SAI88017A	DOOR	1
2	PLI2234	BEZEL DELIVERY DOOR	1
3	PLI2233	BEZEL BOTTOM	1
4	PLI2232	BEZEL MIDDLE	1
5	PLI2231	BEZEL TOP	1
6	HAC959	T-HANDLE	1
7	STI70075	COVER DOOR LOCK	1
8	SAI70024	BRACKET GUIDE T-HANDLE	1
9	ELC2369	LED LIGHT	1
10	STI87147	BRACKET LED TOP	1
11	SAI777	HINGE TOP	1
12	FA520	SCREW	2
13	GLI953	GLASS DOOR	1
14	STI88099	BRACKET GLASS/LED HOLDING LH	1
15	ELC2370	LED LIGHT	2
16	STI88010	BRACKET GLASS HOLDING TOP	1
17	STI88100	BRACKET GLASS/LED HOLDING RH	1
18	SAI88018	DELIVERY BIN	1
19	STI89041	BRACKET GLASS HOLDING BOTTOM	1
20	HAI2074	HINGE	1
21	SAI87073A	DELIVERY DOOR	1

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
22	STI87140	BRACKET HINGE DELIVERY DOOR	1
23	STI87171	BRACKET COIN CHANGER MOUNTING	1
24	HAC2091	RAIL TELESCOPIC	2
25	STI87170	BRACKET SLIDE HOLDING REAR	1
26	SAI87075	COIN RETURN CHUTE	1
27	FAI856	HEX NUT	34
28	PLI2235	COIN RETURN CUP	1
29	SAI87034	COIN BOX	1
30	STI87151	SECURITY BRACKET	1
31	SAI87074	COIN BOX GUIDE	1
32	FAI891	SCREW	38
33	STI87163	BACK PLATE TOUCH SCREEN	1
34	EL980	VMC	1
35	PLI2249	PLUG BV	2
36	FAI881	NUT	4
37	ELC2422	DISPLAY	1
38	SAI824	KEYPAD ASSEMBLY	1
39	STI87161	BRACKET BV MOUNTING	1
40	SAI87077	COIN RELEASE ASSEMBLY	1
41	SAI87076	COIN INSERT CHUTE	1

## Ensamblaje Puerta Refrigerada ENV5B/ENV5C

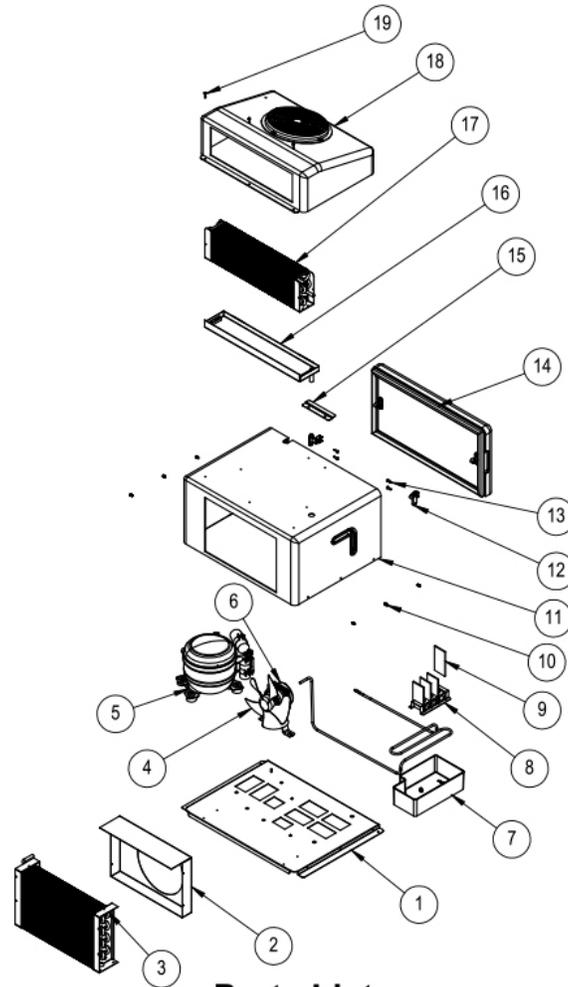


### Parts List

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
1	SAI87072B	DOOR	1
2	PLI2234	BEZEL DELIVERY DOOR	1
3	PLI2233	BEZEL BOTTOM	1
4	PLI2232	BEZEL MIDDLE	1
5	PLI2231	BEZEL TOP	1
6	HAC959	T-HANDLE	1
7	STI87026A	BRACKET PRODUCT GUIDE	1
8	STI87156	COVER DOOR LOCK	1
9	ELC2369	LED LIGHT	1
10	STI87147	BRACKET LED TOP	1
11	SAI777	HINGE TOP	1
12	FA520	SCREW	2
13	GLI967	GLASS DOOR	1
14	STI87145	BRACKET GLASS/LED HOLDING LH	1
15	ELC2370	LED LIGHT	2
16	STI87028	BRACKET GLASS HOLDING TOP/BOTTOM	2
17	STI87146	BRACKET GLASS/LED HOLDING RH	1
18	SAI785A	DELIVERY BIN	1
19	STI87015	MINT BRACKET	1
20	HAI2074	HINGE	1
21	SAI87073A	DELIVERY DOOR	1
22	PLI2227	GASKET DELIVERY DOOR	1
23	FAI987	SCREW	90

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
24	STI87141	GASKET RETAINER	1
25	STI87171	BRACKET COIN CHANGER MOUNTING	1
26	HAC2091	RAIL TELESCOPIC	2
27	STI87170	BRACKET SLIDE HOLDING REAR	1
28	SAI87075	COIN RETURN CHUTE	1
29	FAI856	HEX NUT	34
30	SAI87034	COIN BOX	1
31	PLI2235	COIN RETURN CUP	1
32	STI87151	SECURITY BRACKET	1
33	SAI87074	COIN BOX GUIDE	1
34	FAI891	SCREW	38
35	ELC2385	DOOR SWITCH	1
36	STI87163	BACK PLATE TOUCH SCREEN	1
37	EL980	VMC	1
38	PLI2249	PLUG BV	2
39	ELC2422	DISPLAY	1
40	SAI824	KEYPAD ASSEMBLY	1
41	STI87161	BRACKET BV MOUNTING	1
42	STI87140	BRACKET HINGE DELIVERY DOOR	1
43	SAI87077	COIN RELEASE ASSEMBLY	1
44	SAI87076	COIN INSERT CHUTE	1
45	FAI881	HEX NUT	4

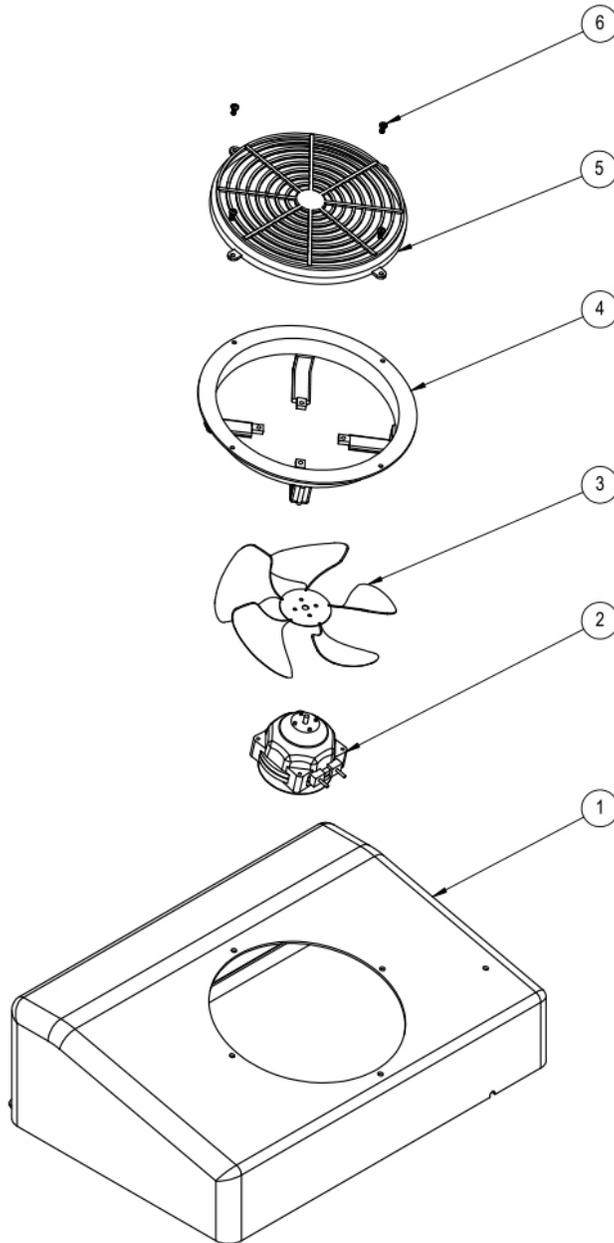
## Ensamblaje Refrigeracion ENV5B/ENV5C



### Parts List

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
1	STI87164	BASE REFRIGERATION DECK	1
2	STI87037	SHROUD CONDENSER	1
3	REC926	CONDENSER	1
4	REI861	FAN BLADE	1
5	REI925	COMPRESSOR	1
6	REC928	MOTOR	1
7	PLI2086	TRAY CONDENSATE	1
8	VS198	BRACKET SPONGE PAD	1
9	REC355	SPONGE	4
10	FAI884	SCREW	18
11	SAI87011A	TOP COVER	1
12	PLI2242	BALL CATCHER FEMALE	2
13	FAI886	SCREW	4
14	SAI87012A	COVER FRONT REFRIGERATION DECK	1
15	STI87168	LOCKING BRACKET EVAPORATOR HOUSING	1
16	SAI87013A	TRAY EVAPORATOR	1
17	REC933	EVAPORATOR	1
18	SAI87078	EVAPORATOR HOUSING	1
19	FAI933	SCREW	7

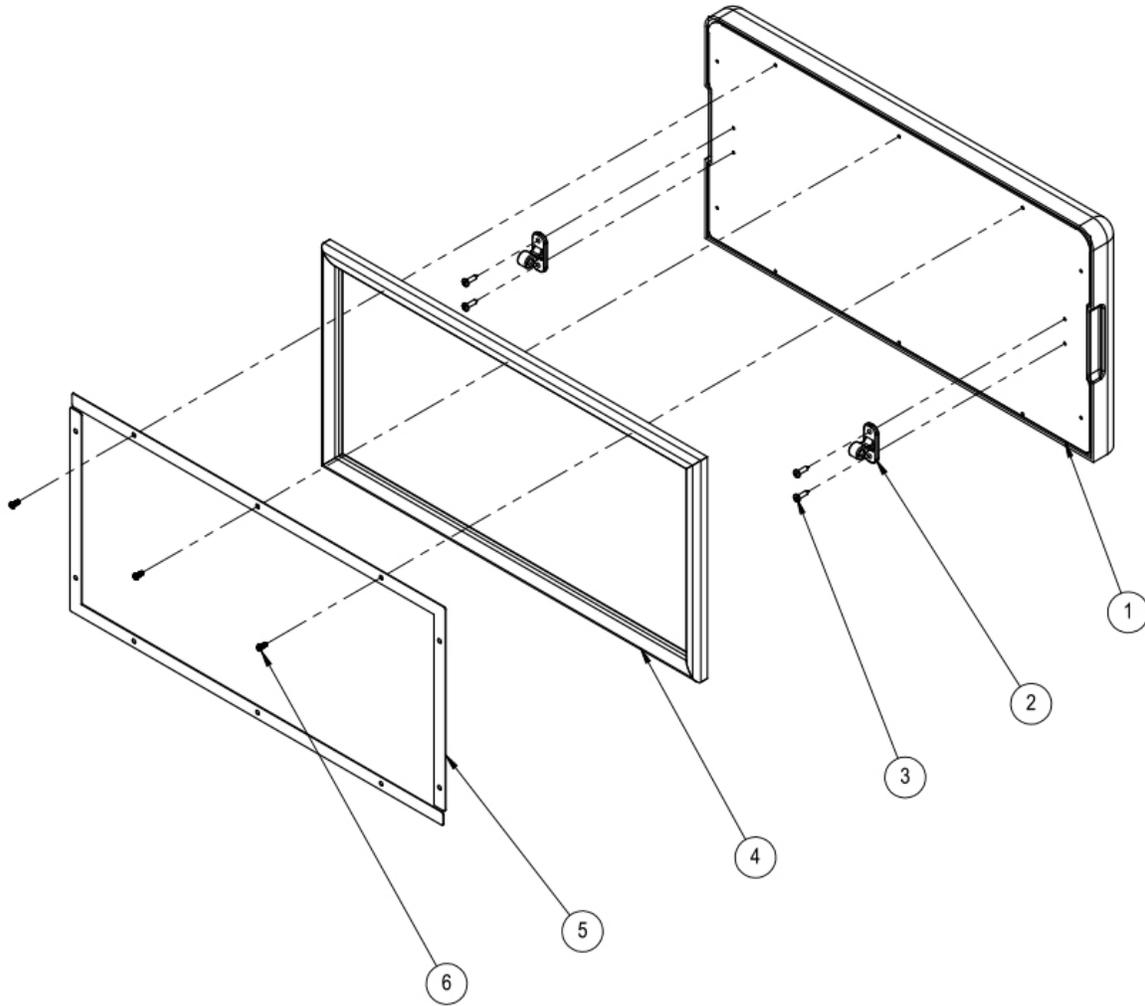
## Ensamblaje Evaporador ENV5B/ENV5C



### Parts List

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
1	PLI2248	EVAPORATOR HOUSING	1
2	REC928	MOTOR	1
3	REI914	FAN BLADE	1
4	PLI955	BRACKET EVAPORATOR MOTOR	1
5	PLI954	FAN GUARD	1
6	FAI932	SCREW	4

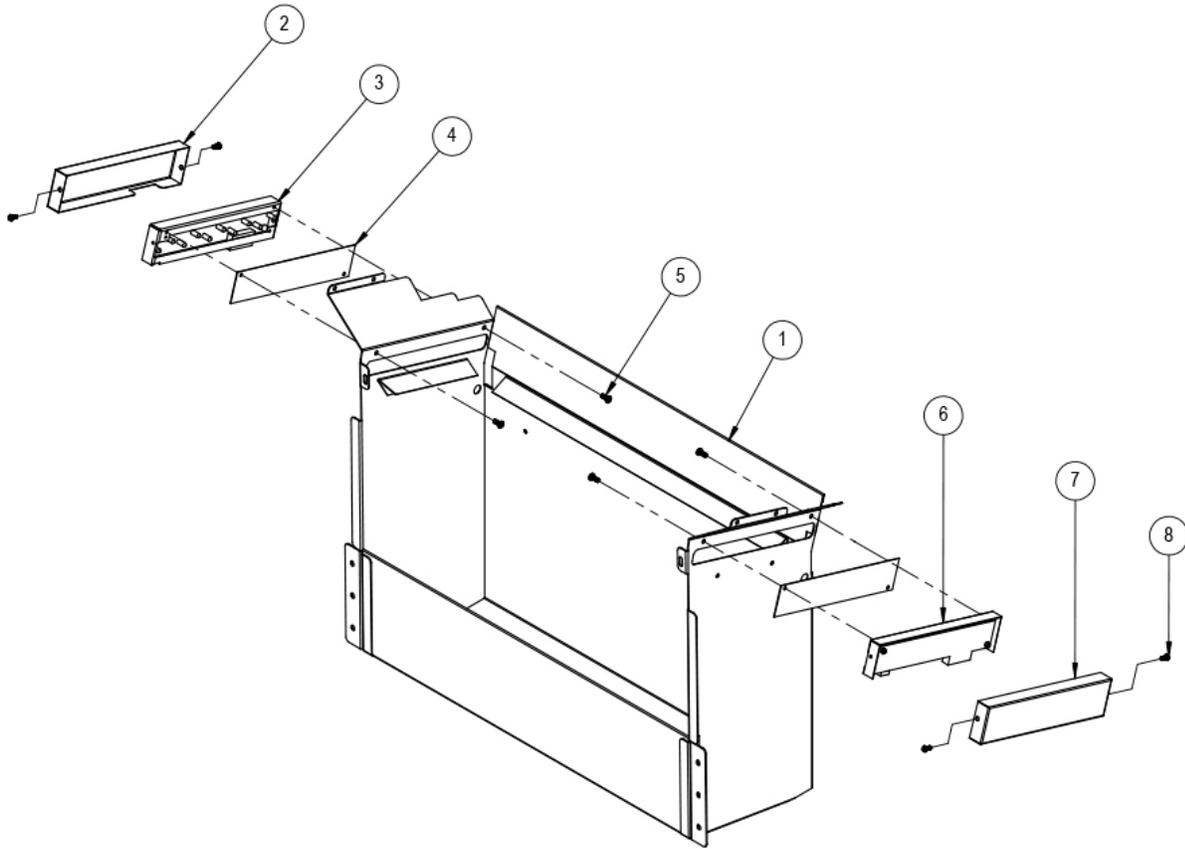
## Cubierta frontal refrigeracion ENV5B/ENV5C



### Parts List

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
1	SAI87012A	COVER FRONT	1
2	PLI2241	BALL CATCHER MALE	2
3	FAI886	SCREW	4
4	PLI2030A	GASKET	1
5	STI87169	GASKET RETAINER	2
6	FAI884	SCREW	10

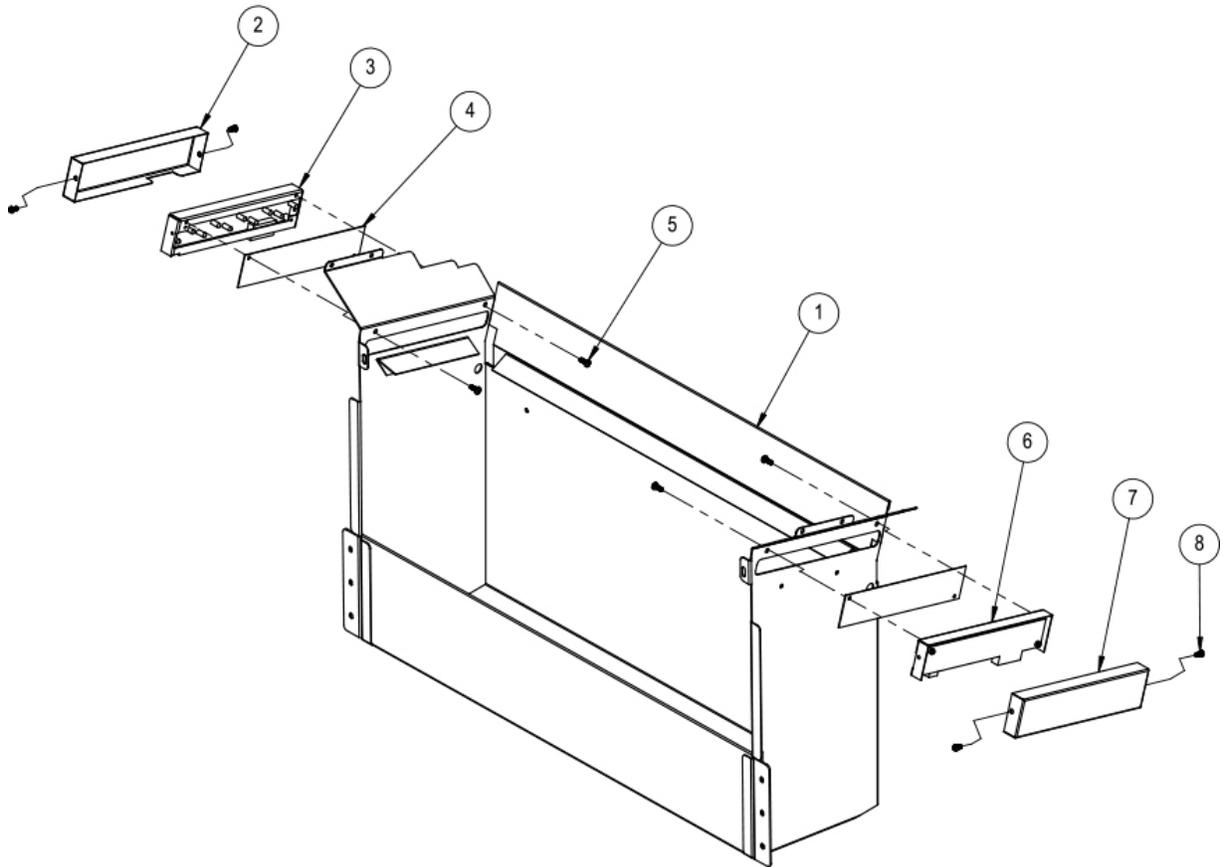
## Ensamblaje sensor vta ambiente ENV4S



### Parts List

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
1	SAI70033A	DELIVERY BIN	1
2	STI84182	COVER SENSOR LEFT	1
3	SAI779	VEND SENSOR ASSEMBLY LEFT	1
4	PLI88001	RED LENS	2
5	FA205	SCREW	4
6	SAI775	VEND SENSOR ASSEMBLY RIGHT	1
7	STI84183	COVER SENSOR RIGHT	1
8	FAI987	SCREW	4

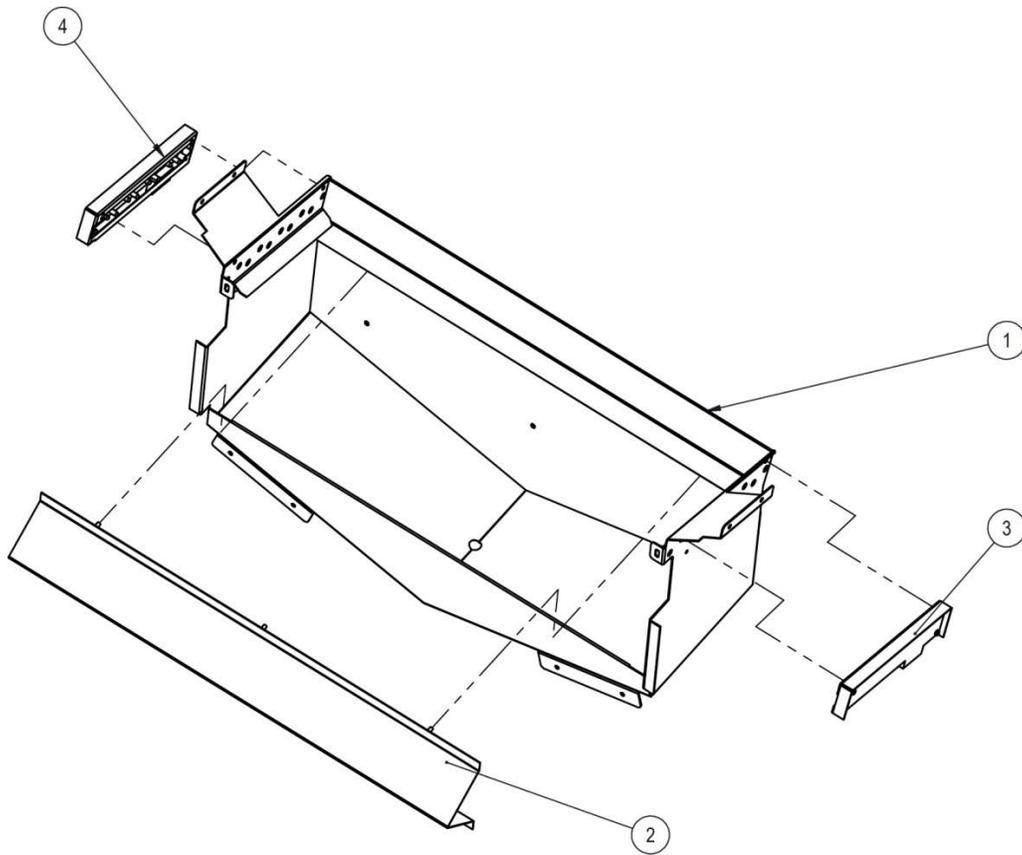
## Ensamblaje sensor vta ambiente ENV5S



### Parts List

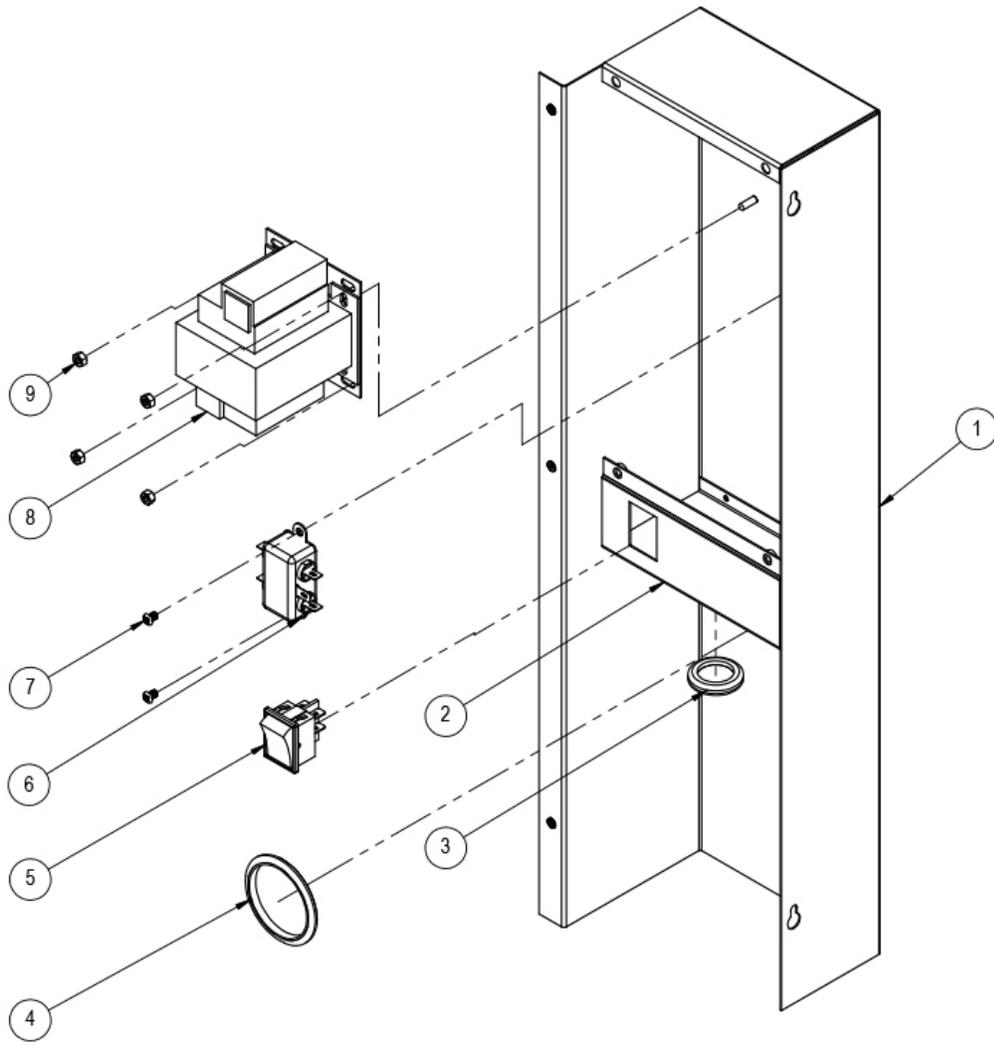
ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
1	SAI88018	DELIVERY BIN	1
2	STI84182	COVER SENSOR LEFT	1
3	SAI779	VEND SENSOR ASSEMBLY LEFT	1
4	PLI88001	RED LENS	2
5	FA205	SCREW	4
6	SAI775	VEND SENSOR ASSEMBLY RIGHT	1
7	STI84183	COVER SENSOR RIGHT	1
8	FAI987	SCREW	4

## Ensamblaje sensor vta Refrigerada ENV5B/ENV5C



ITEM	PART NO.	DESCRIPTION
1	SAI87016	DELIVERY BIN ASSEMBLY (5-WIDE)
1	SAI58010	DELIVERY BIN ASSEMBLY (4-WIDE)
2	STI87055	ANTI-THEFT BRACKET (5-WIDE)
2	STI58034	ANTI-THEFT BRACKET (4-WIDE)
3	SAI775	VEND SENSOR ASSEMBLY, RIGHT
4	SAI779	VEND SENSOR ASSEMBLY, LEFT

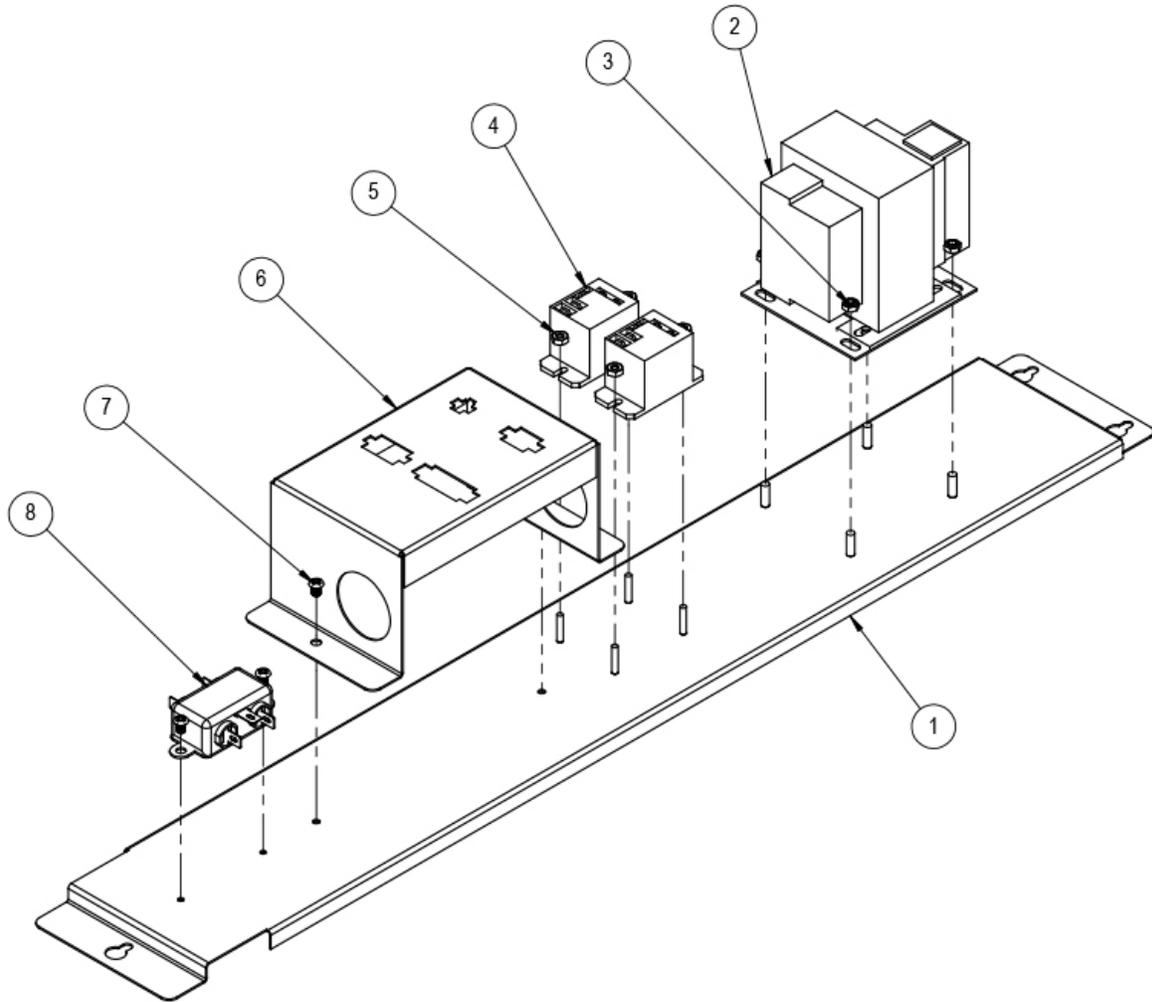
## Montaje caja eléctrica ENV5S



## Parts List

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
1	STI70060	BOX ELECTRICAL	1
2	STI70010	BRACKET SWITCH MOUNTING	1
3	HAI741B	GROMMET	1
4	FAI602	GROMMET	1
5	ELI916	SWITCH ON OFF	1
6	ELC946A	FILTER	1
7	FAI892	SCREW	2
8	ELC478	TRANSFORMER	1
9	FAI898	NUT NYLOCK	4

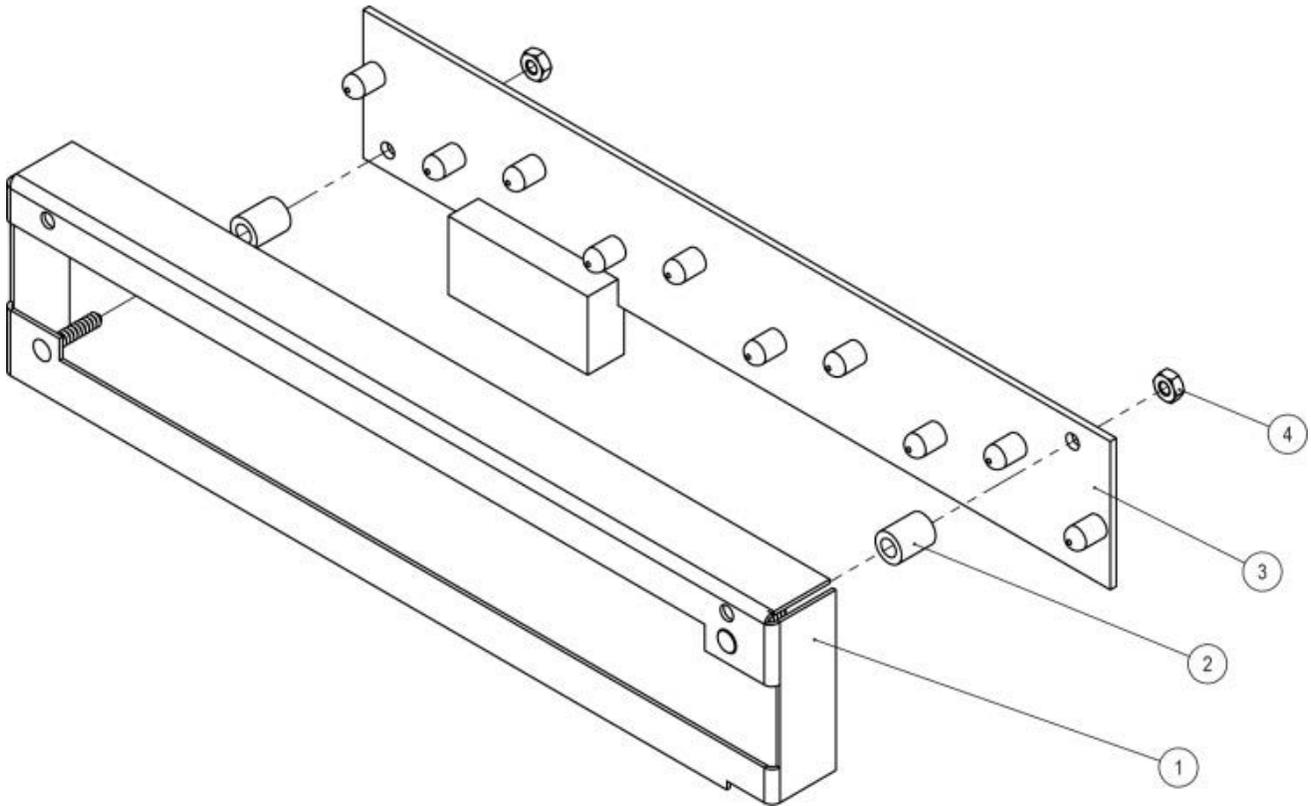
## Montaje caja eléctrica ENV5C/5B



## Parts List

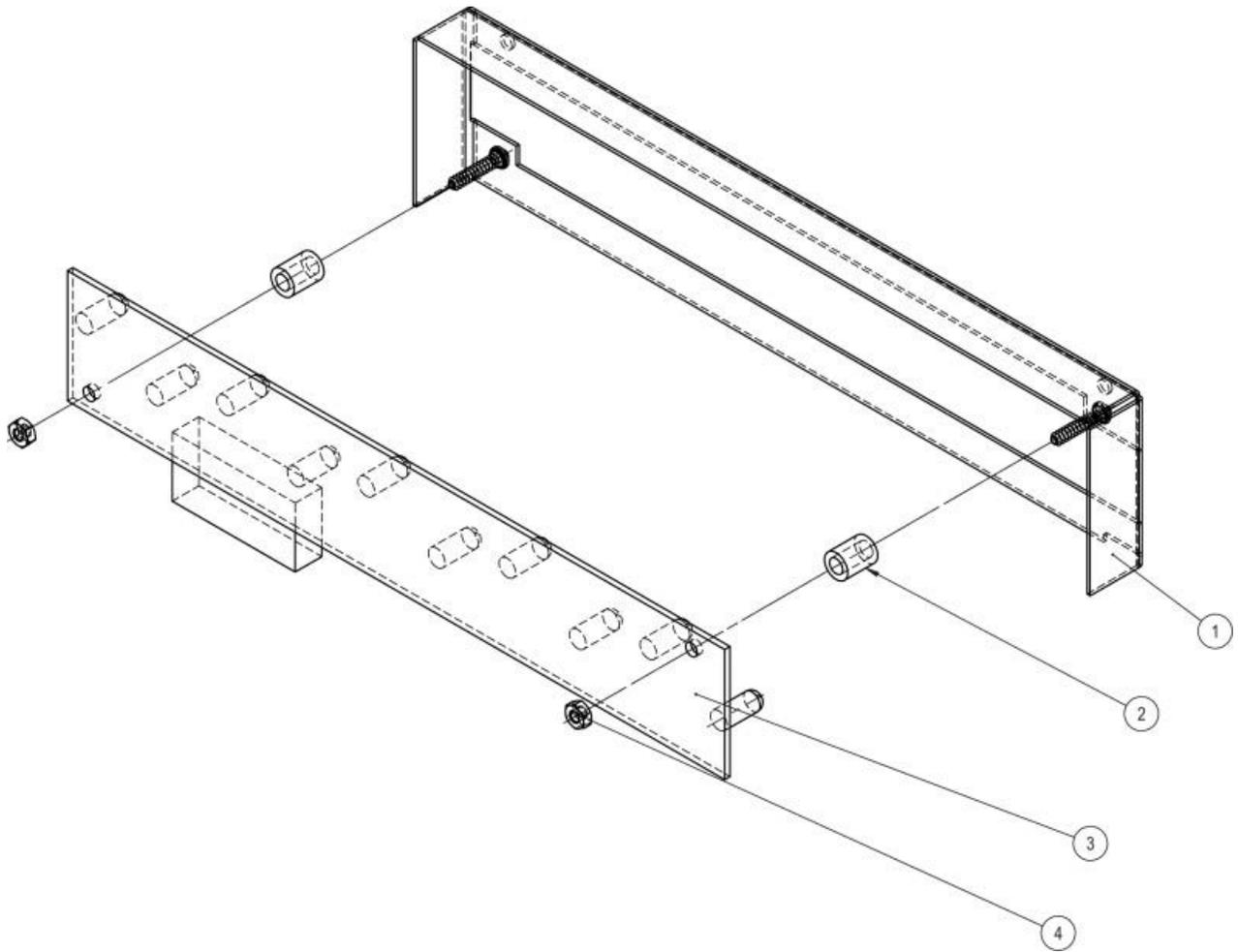
ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
1	STI87017	PANEL, ELECTRICAL	1
2	ELC478	TRANSFORMER	1
3	FAI898	NUT, NYLOCK	2
4	ELI764	RELAY	2
5	FAI881	HEX NUT	4
6	STI87150	BRACKET, CONNECTOR	1
7	FAI892	SCREW	4
8	ELC946A	FILTER	1

### Sensor de vta, asamble lado derecho Assembly



ITEM	PART NO.	DESCRIPTION
1	STI70086	SENSOR BRACKET
2	PLI609A	SPACER
3	ELI974	EMITTER
4	FAI922	NUT

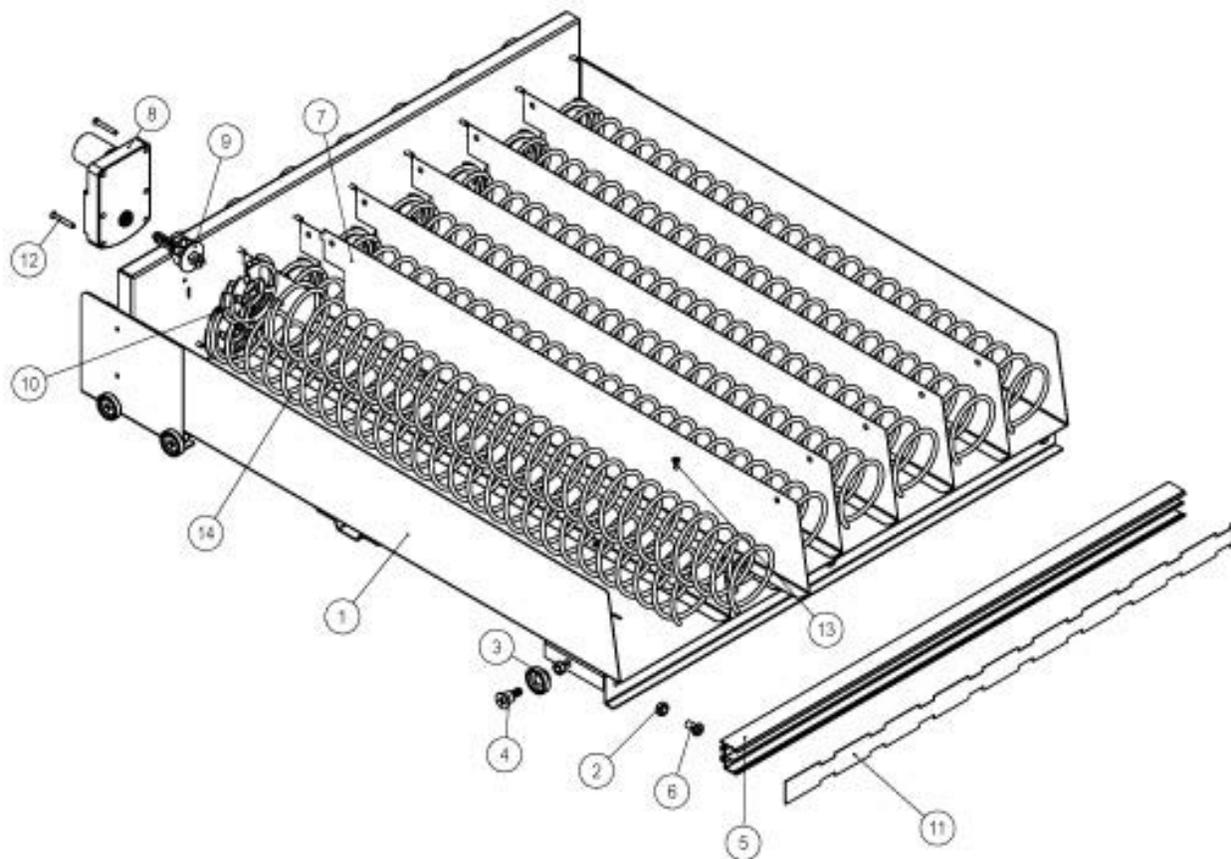
## Sensor de vta, asamble lado izquierdo



ITEM	PART NO.	DESCRIPTION
1	STI70086	SENSOR BRACKET
2	PLI609A	SPACER
3	ELI2169	DETECTOR
4	FAI922	NUT

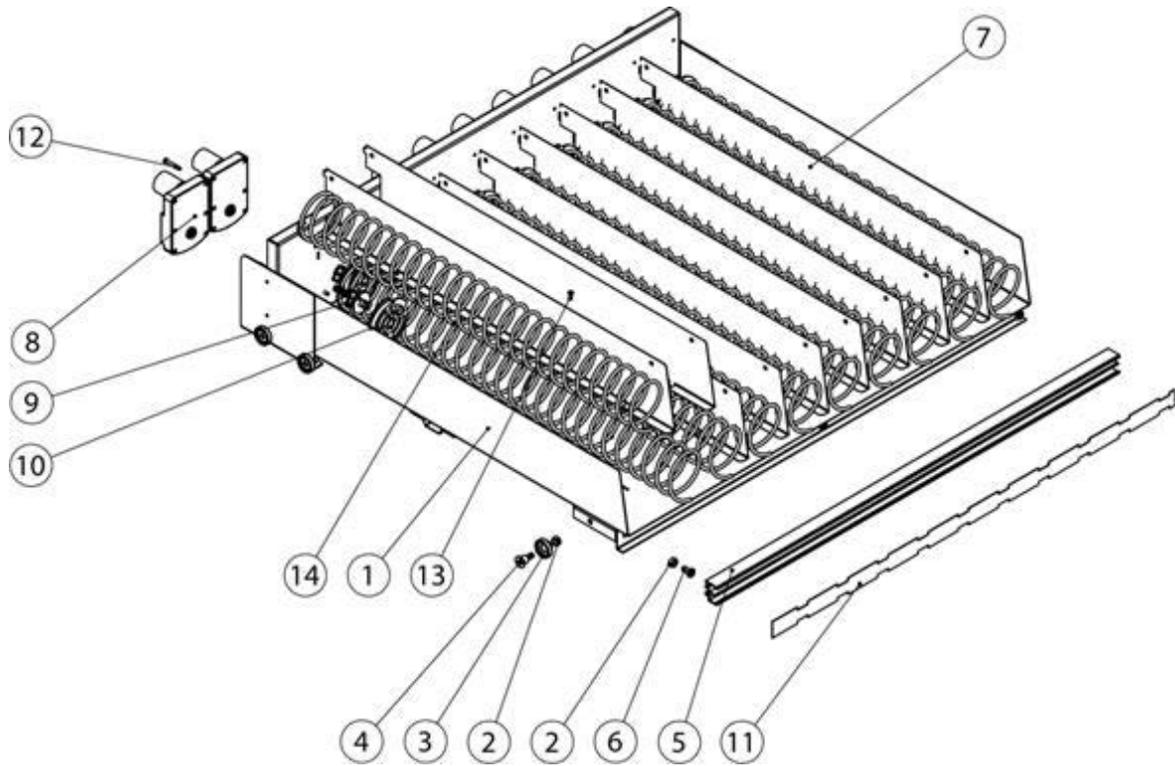
## Asambles de bandejas

### Ensamblaje de bandeja de 8 espacios, confitería (caramelos)



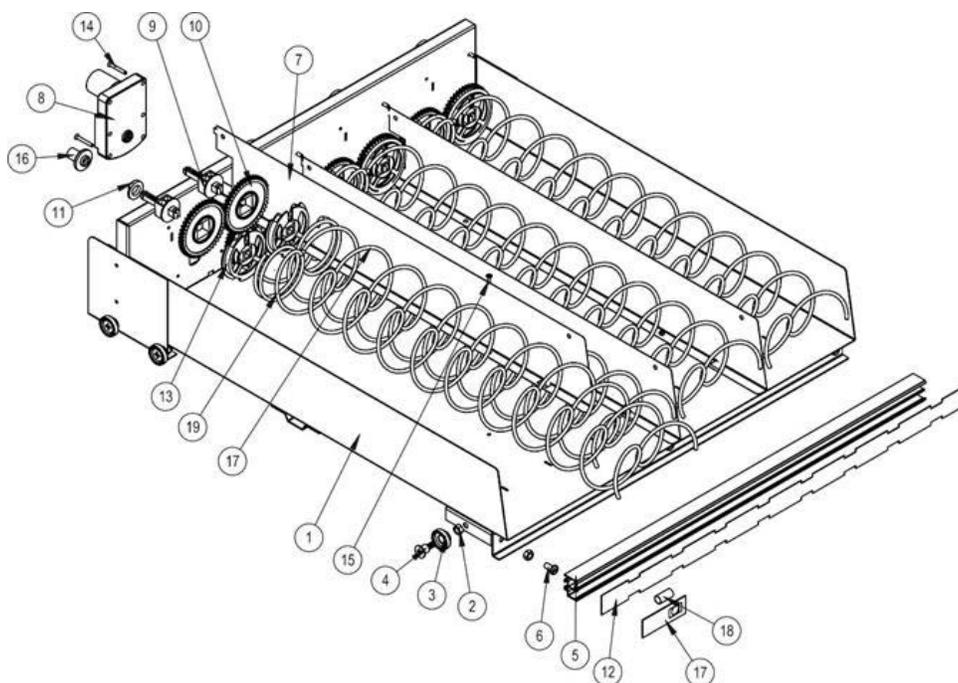
ITEM	PART NO.	DESCRIPTION
1	SAI84024	ASSEMBLY, WELDED TRAY
2	FAI923	NUT, NYLOCK, M6
3	PLI802A	WHEEL, TRAY
4	HAI602	PIN, WHEEL, TRAY
5	PLC958	PROFILE, PRICE SELECTION
6	HAI976	PIN, PROFILE LABEL HOLDING
7	STI70010A	PARTITION, TRAY
8	ELC920	MOTOR
9	PLI721C	SHAFT, GEAR MOTOR
10	PLI331	HUB, COIL, RETAINER
11	PLI84001	STRIP, PRICE SCROLL, HOLDING
12	FAI882	SCREW
13	FAI892	SCREW
14	WFI602	COIL, 18 SPACE, RIGHT
-	WFI552	COIL, 15 SPACE, RIGHT
-	WFI524	COIL, 24 SPACE, RIGHT

**Ensamblaje de bandeja de 10 espacios, confitería (caramelos)**



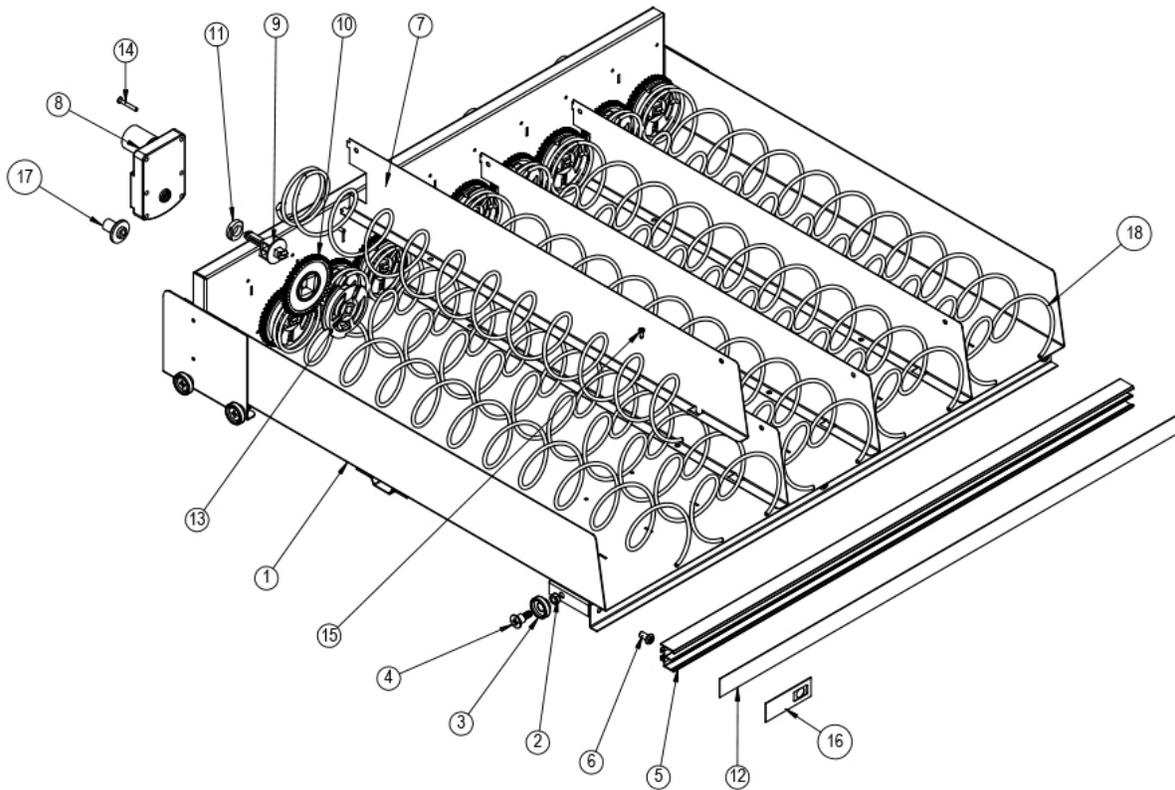
ITEM	PART NO.	DESCRIPTION
1	SAI87041	ASSEMBLY, WELDED TRAY
2	FAI923	NUT, NYLOCK, M6
3	PLI802A	WHEEL, TRAY
4	HAI602	PIN, WHEEL, TRAY
5	PLC958	PROFILE, PRICE SELECTION
6	HAI976	PIN, PROFILE LABEL HOLDING
7	STI70010A	PARTITION, TRAY
8	ELC920	MOTOR
9	PLI721C	SHAFT, GEAR MOTOR
10	PLI331	HUB, COIL, RETAINER
11	PLI87001	STRIP, PRICE SCROLL, HOLDING
12	FAI882	SCREW
13	FAI892	SCREW
14	WFI602	COIL, 18 SPACE, RIGHT
-	WFI552	COIL, 15 SPACE, RIGHT
-	WFI524	COIL, 24 SPACE, RIGHT

## Espiral doble snack, bandeja 4 espacios



ITEM	PART NO.	DESCRIPTION
1	SAI84024	ASSEMBLY, WELDED TRAY
2	FAI923	NUT, NYLOCK
3	PLI802A	WHEEL, TRAY
4	HAI602	PIN, WHEEL, TRAY
5	PLC958	PROFILE, PRICE SELECTION
6	HAI976	PIN, PROFILE LABEL HOLDING
7	STI70010A	PARTITION, TRAY
8	ELC920	MOTOR
9	PLI721C	SHAFT, GEAR MOTOR
10	PLI536	GEAR
11	PLI332A	BUSHING, DUAL COIL
12	PLI84001	STRIP, PRICE SCROLL, HOLDING
13	PLI331	HUB, COIL, RETAINER
14	FAI932	SCREW
15	FAI892	SCREW
16	PLI336c	RETAINER SLEEVE, GEAR
17	DEI315B	SELECTION
18	DE140	PRICE SCROLL
19	WFI548	COIL, 10 SPACE, LEFT
-	WFI549	COIL, 10 SPACE, RIGHT
-	WFI568	COIL, 12 SPACE, LEFT
-	WFI59	COIL, 12 SPACE, RIGHT

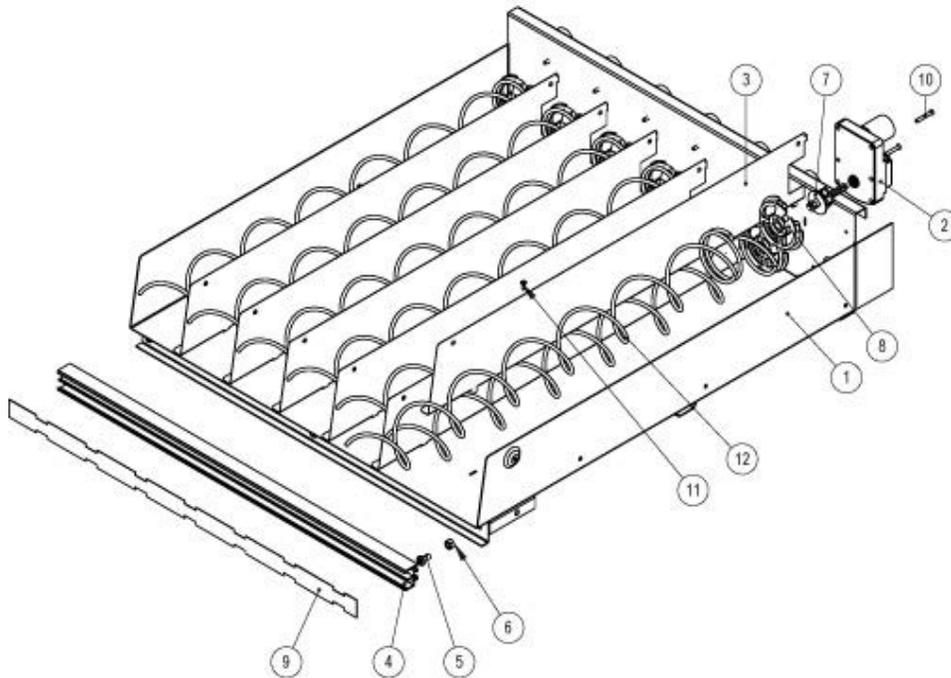
## Espiral doble snack, bandeja 5 espacios



### Parts List

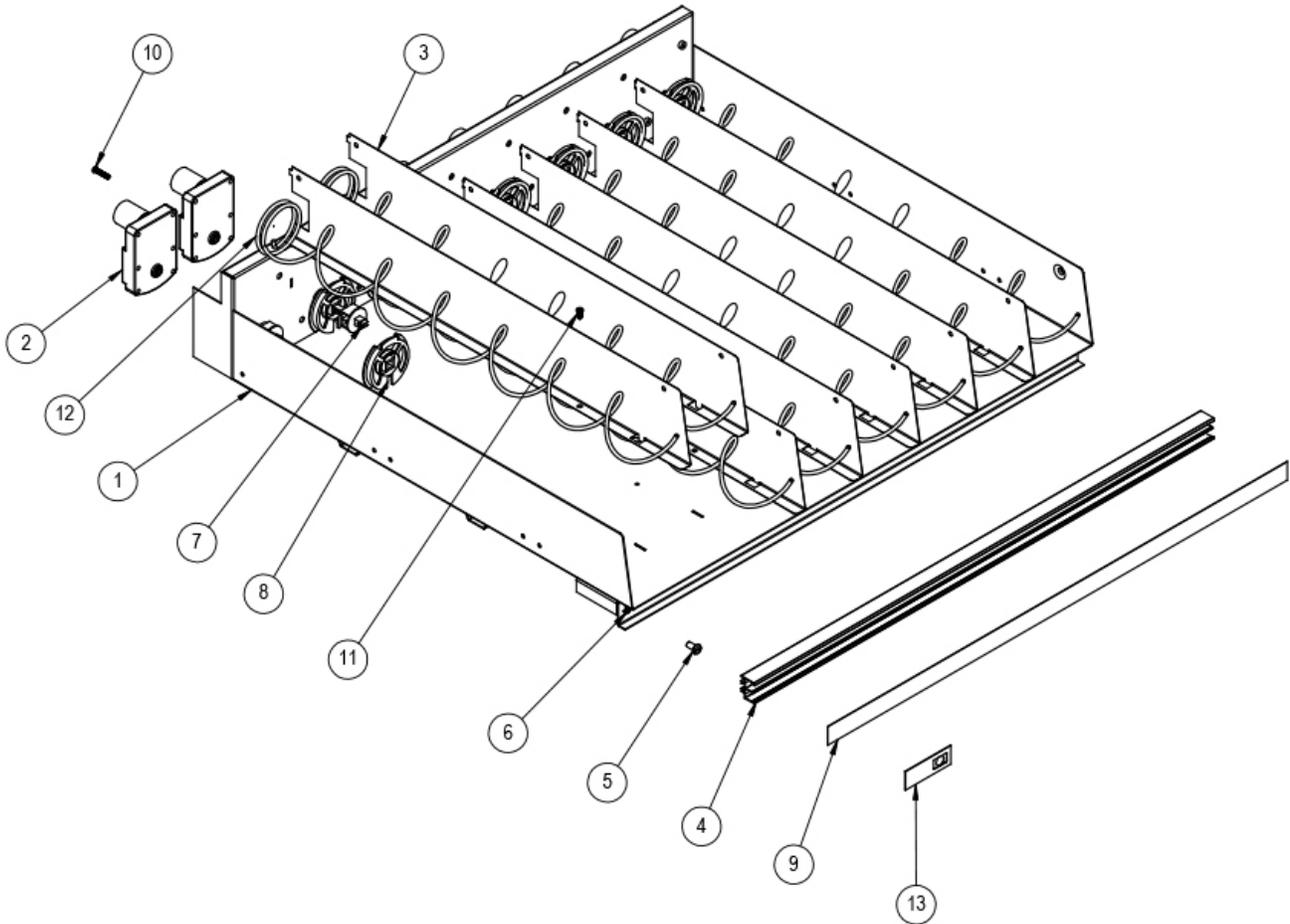
ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
1	SAI87041	TRAY, WELDED	1
2	FAI923	NUT	9
3	PLI802A	WHEEL	6
4	HAI602	PIN	6
5	PLC958	PRICE & SELECTION PROFILE	1
6	HAI976	PIN	3
7	STI70010A	DIVIDER	4
8	ELC920/ELC925	MOTOR (ELC925 FOR REFRIGETED)	5
9	PLI721C	SHAFT	10
10	PLI536	GEAR	10
11	PLI332A	BUSH, RETAINER	10
12	PLI89001	STRIP, PRICE SCROLL	1
13	PLI331	COIL RETAINER	10
14	HA539	SCREW	10
15	FA605	SCREW	4
16	DEI315B	SELECTION DECAL	1
17	PLI336C	RETAINER SLEEVE	5
18	WFI548	COIL, 10 SPACE, LEFT	5
-	WFI549	COIL, 10 SPACE, RIGHT	5

## Ensamblaje bandeja bebidas 7 espacios



ITEM	PART NO.	DESCRIPTION
1	SAI84028	ASSEMBLY, WELDED TRAY, 7-SELECTION
2	ELC925	MOTOR
3	STI70010A	PARTITION, TRAY
4	PLC958	PROFILE, PRICE SELECTION
5	HAI976	PIN, PROFILE LABEL HOLDING
6	FAI923	NUT, NYLOCK
7	PLI721C	SHAFT, GEAR MOTOR
8	PLI331	HUB, COIL, RETAINER
9	PLI84002	STRIP, PRICE SCROLL, HOLDING FOR 7 SELECTION TRAY
10	FAI882	SCREW
11	FAI892	SCREW
12	WFI576	COIL, 6 SPACE, RIGHT

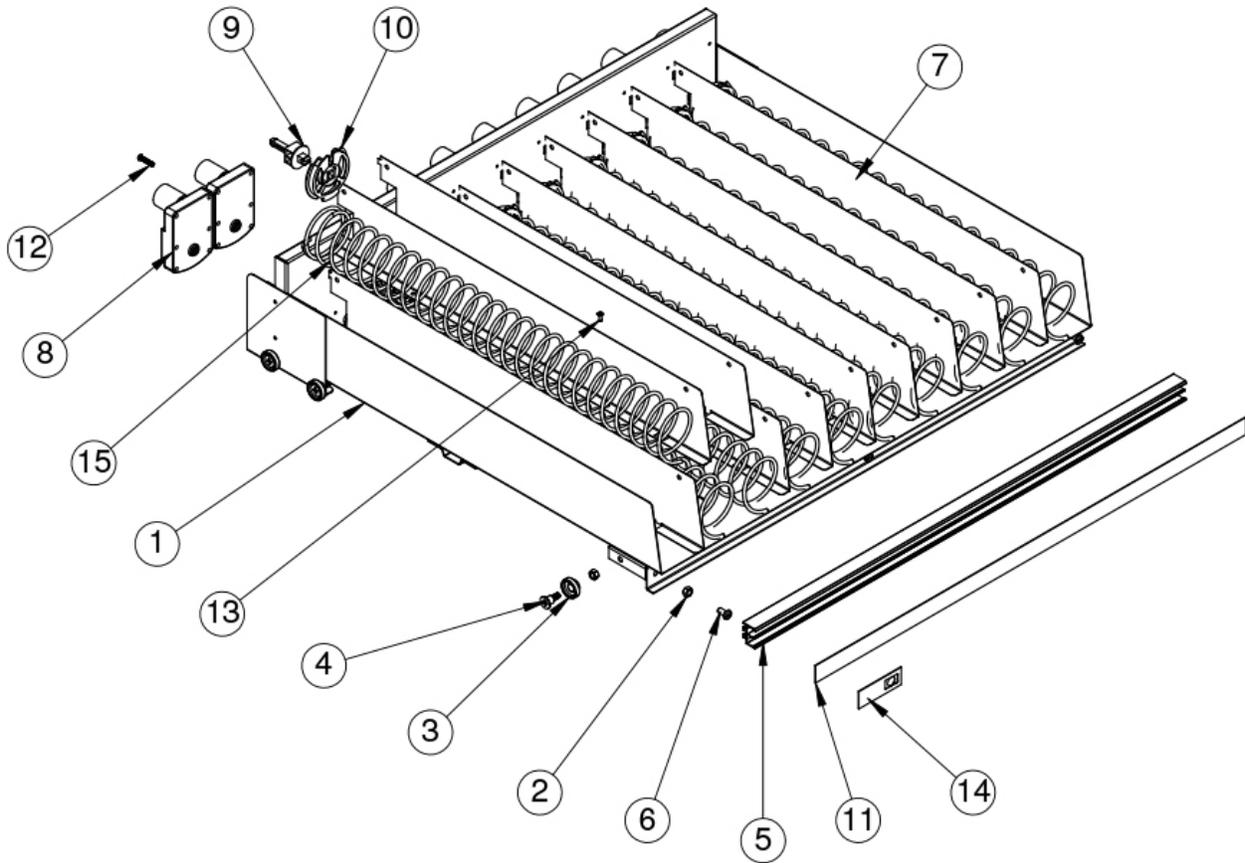
## Ensamblaje bandeja bebidas 8 espacios



## Parts List

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
1	SAI87040	TRAY, WELDED	1
2	ELC925	MOTOR	8
3	STI70010A	DIVIDER	7
4	PLC958	PRICE & SELECTION PROFILE	1
5	HAI976	PIN	3
6	FAI923	NUT	3
7	PLI721C	SHAFT	8
8	PLI331	COIL RETAINER	8
9	PLI87001A	STRIP, PRICE SCROLL	1
10	HA539	SCREW	16
11	FA605	SCREW	7
12	WFI576	COIL, 6 SPACE, RH	8
13	DEI315B	SELECTION DECAL	1

## Ensamblaje charola 10 espacios



## Parts List

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
1	SAI87041	TRAY, WELDED	1
2	FAI923	NUT	9
3	PLI802A	WHEEL	6
4	HAI602	PIN	6
5	PLC958	PRICE & SELECTION PROFILE	1
6	HAI976	PIN	3
7	STI70010A	DIVIDER	9
8	ELC920/ELC925	MOTOR (ELC925 FOR REFRIGATED)	10
9	PLI721C	SHAFT	10
10	PLI331	COIL RETAINER	10
11	PLI89001	STRIP, PRICE SCROLL	1
12	HA539	SCREW	20
13	FA605	SCREW	9
14	DEI315B	SELECTION DECAL	1
15	WFI602	COIL, 18 SPACE RH	3
-	WFI549	COIL, 10 SPACE RH	3
-	WFI569	COIL, 12 SPACE RH	4

## GARANTÍA LIMITADA

Seaga garantiza al comprador original que el equipo está libre de defectos de materiales y mano de obra de fábrica durante un período de un (1) año a partir de la fecha de envío.

Esta garantía sólo se aplica si el equipo se ha mantenido y se mantiene en estricta conformidad con las instrucciones que se presentan en el Manual de operación y no se ha realizado servicio no autorizado, reparación, modificación o desmontaje. Cualquier defecto causado por la fuente de alimentación inadecuada, baja calidad del agua o presión, si el sistema de filtración de agua instalado no funciona plenamente, el abuso del productos, accidente, alteración, vandalismo, servicio y mantenimiento inadecuado, descuidar la limpieza y desinfectar de forma regular, el uso de productos o ingredientes no permitidos en la máquina, la corrosión debido al uso de detergentes no aprobados o soluciones de limpieza, o daños incurridos durante el envío de retorno no serán cubiertos por esta garantía. Además, el equipo que ha tenido el número de serie eliminado, alterado o desfigurado no será cubierto por esta garantía. Componentes de iluminación, refrigerantes, vidrio, pintura, calcomanías, fusibles, filtros o piezas de recambio de higiene, mano de obra y / o instalación no están cubiertos por esta garantía.

Siga los procedimientos de mantenimiento y uso adecuado de los equipos, como se describe en el Manual del operador provisto en el sitio web Seaga en [seaga.com](http://seaga.com), que incluyen, pero no se limitan a:

- Limpieza de equipos, incluido el mantenimiento regular.
- Correcta instalación y ubicación de los equipos respetando los niveles de temperatura y humedad indicados
- Uso adecuado del equipo, incluida la carga, la programación y la configuración.

**ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SE DA POR SEAGA y aceptada por EL COMPRADOR EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, TODAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. EN CONSECUENCIA, CUALQUIER OTRA GARANTÍA ES RECHAZADA POR SEAGA Y EL COMPRADOR RENUNCIA A ELLA. Seaga no asume ni autoriza a ninguna persona a asumir ninguna obligación o responsabilidad en relación con la venta de dicha(s) unidad(es) o parte(s) de la misma..**

La reparación o sustitución de las piezas defectuosas se limita a defectos demostrados bajo uso y servicio normal durante el período de garantía de fabricación. Contacte al departamento de servicio al cliente de Seaga para asignarle un número de autorización de devolución (RA). Seaga requiere información completa, incluyendo el número de serie (s) de la máquina (s), fecha de compra y la descripción de la pieza y / o supuesto defecto. Seaga también puede ser contactada con la información completa, por teléfono: 815.297.9500, por fax: 815.297.1700 y también por correo electrónico: [customercare@seaga.com](mailto:customercare@seaga.com)

**Envíe la o las piezas defectuosas, ensamblada o unidad completa, atención al número RA, prepago o entregado a:**



**700 Seaga Drive  
Freeport IL 61032**

Seaga se compromete a reparar o sustituir, a nuestra opción, cualquier parte cubierta que cumpla con lo dispuesto en el presente documento durante el período de garantía. Es nuestro criterio reemplazar las piezas defectuosas con piezas compatibles. Seaga se reserva el derecho de realizar cambios o mejoras en sus productos sin previo aviso y sin compromiso, y sin necesidad de realizar cambios o mejoras correspondientes en equipos ya fabricados o vendidos